Miércoles 24 de Agosto de 1881 — MONTEVIDEO — Año XVIII 2ª Época Núm. 4,951

ESTE DIARIO SE PUBLICA EN LA IMPRENTA Á VAPOR
CALLE 25 DE MAYO 58, ALTOS 40
donde se reciben suscriciones, avisos y solicitudes
ADMINISTRADOR—CAYETANO C. ALVAREZ

EL SIGLO

DIARIO DE LA MAÑANA

SUSCRICION
PAGADERA ADELANTADA
Por un mes. . . . . . . 2 00 pesos oro
Por 6 meses. . . . . . 10 50 " "
Por un año. . . . . . 20 00 " "
El núm. de cada edicion 0 10 cents. "
GERENTE—RICARDO GOODALL

EL BOLETIN DE «EL SIGLO»
Diario de la tarde—Lo recibirán *gratis* los suscritores de *El Siglo*.

Almanaque

Hoy Miércoles. Stos. Bartolomé apóstol y Roman.
236 dias transcurridos, faltando 129 para fin de año.
Sale el sol á las 6 h. 32 m. y entra á las 5 h. 28 m.
Luna nueva á las 5 h. 1 m. de la tarde.

Efemérides

1829—CONVENCION DE BARRACAS.

El 24 de Agosto de 1829 se firmaron en la márgen derecha de Barracas los artículos adicionales al armisticio de 24 de Junio celebrado en Cañuelas entre Rosas y Lavalle, quedando definitivamente arreglado que el gobierno de Buenos Aires lo ejerceria el general Viamont.

En virtud de esta convencion fue nombrado el general don Juan José Viamont gobernador de la provincia de Buenos Aires el mismo dia.

1814—INCENDIO DE WASHINGTON.

1864—ULTIMATUM DEL BRASIL.

EL SIGLO

Las fiestas patrias

La circunstancia de ser el dia del centenario del nacimiento de D. Joaquin Suarez muy próximo al del aniversario de la independencia ha dado márgen á que ambos acontecimientos se conmemoren simultáneamente.

Esta simultaneidad constituye un gran honor para la memoria de Suarez.

¿A cuál mayor podria aspirar un ciudadano que al de que la celebracion de su aniversario se asocie á la celebracion del aniversario de la independencia de la República?

Y hay coincidencias providenciales.

D. Joaquin Suarez fué el primer Magistrado de la República en una época en que la defensa de Montevideo era en cierto modo la defensa de la independencia.

La pasion política habia arrastrado á D. Manuel Oribe al estremo de ir á pedir auxilio al tirano argentino.

Desde que este entregó sus batallones á Oribe, para que con ellos reconquistase la Presidencia, Oribe se convirtió en instrumento de Rosas.

Era pues la independencia la que se defendia detras de los muros de Montevideo, sitiados á la vez por fuerzas orientales y por batallones argentinos.

Hay quienes consideran que Suarez no ha merecido los honores que se le dispensan.

No somos de esa opinion—Don Joaquin Suarez se mantuvo constantemente á la altura de la posicion en que los sucesos le habian colocado; y esa posicion era importantísima, por que entrañaba la defensa de la libertad y de la independencia.

Honrado y modesto, fué D. Joaquin Suarez uno de esos ciudadanos cuya virtud les hace superiores á otros dotados de calidades brillantes, pero escurecidas á veces por la ambicion y las pasiones.

El pueblo ha conservado con cariño la memoria de Suarez, y la venera como símbolo de honradez acrisolada y de virtud republicana.

Unido á su recuerdo se conmemora el recuerdo del 25 de Agosto de 1825—Ese recuerdo no se conmemora hoy sin mezcla de amargura.

No era la actualidad ciertamente el porvenir que habian soñado los Representantes de la Florida. Despues de cincuenta y seis años, parece mas lejano que nunca el dia feliz en que las instituciones democráticas funcionen libre y desembarazadamente.

Hay conciencias que vacilan, hay convicciones que desmayan, hay patriotismos que sucumben.

Atravesamos un período preñado de tormentas y de amenazas; y no se vislumbra cual será su desenlace.

¡Qué la soberanía nacional sea por todos acatada y pueda dar solucion á los difíciles problemas que los acontecimientos han planteado!

Entretanto, nos asociamos de corazon á la conmemoracion de la independencia y del gran ciudadano D. Joaquin Suarez.

Los partidos de principios

Hemos dicho que en las actuales circunstancias, cerrados ya como se hallan los Registros Cívicos, no vemos objeto de que los partidos celebren reuniones políticas.—No vemos qué resoluciones pudieran adoptarse que tengan relacion con las elecciones de Noviembre.

Pero uno de los diarios que han increpado por su inaccion á las Comisiones Directivas de los partidos apunta una idea que merece ser tomada en consideracion: la idea de que se promueva un acuerdo, y tal vez una identificacion, entre los partidos que tienen por bandera la fiel observancia de las instituciones.

Si hemos de decir verdad, no tenemos gran confianza en que los diversos partidos estén dispuestos á identificarse.—Despues de la inauguracion del Gobierno de 13 de Marzo se levantó la bandera del partido constitucional, que por su denominacion y por los propósitos claramente manifestados podia comprender ámpliamente á todos los ciudadanos amantes de las instituciones.

No quisieron los nacionalistas formar parte de él, al menos en su totalidad. El Sr. Vedia formuló el acta de su separacion, alegando que no podia entrar en el partido constitucional, porque su partido habia dicho mucho antes lo que los constitucionales decian ahora.

El Dr. Herrera vino despues enarbolando la divisa colorada como único símbolo de liberalismo.

¿Qué podian hacer los constitucionales ante estas escisiones?

Se mantuvieron en su campo—No querian ni podian excluir de sus filas á ningun liberal—Por eso no podian hacerse ni colorados ni nacionalistas.

¿Se comprende hoy por todos que es un error el continuar divididos?—Mucho nos holgaríamos de ello.

Seríamos los primeros en aconsejar á nuestros amigos que no dificultasen esa accion por cuestiones relativamente secundarias.

Se trataria en tal caso de buscar una fórmula que sintetizase las aspiraciones de todos.

Si las Comisiones Directivas de los partidos se hallasen animadas de tan sanos propósitos, entonces comprenderíamos que se reuniesen para discutir los medios de hacerlos prácticos.

La primera condicion para arribar á un resultado satisfactorio seria que todas las agrupaciones políticas renunciasen á toda idea exclusivista.—Como hemos dicho en otras ocasiones, á nosotros nos importaria poco que el Gobierno saliese de las filas de los antiguos colorados ó de los antiguos blancos, siempre que el que lo ejerciese se hallase animado del propósito de devolver al pueblo el pleno goce de sus derechos y el pleno ejercicio de su soberanía.

¿Están todos dispuestos á juzgar las cosas políticas con el mismo criterio?

Si no fuese así, seria inútil el proyectar identificaciones que en tal caso serian imposibles.

Los que crean que uno de los partidos tradicionales ha sido el compendio de todas las virtudes y el otro la síntesis de todos los delitos, no están maduros para la vida constitucional.

Mientras los unos hablen solo de Paysandú y los otros no aparten los ojos de Quinteros, es imposible entenderse.

Otros hechos reclaman hoy la preferente atencion de los ciudadanos. Se trata de conjurar los males abrumadores de la actualidad, no de discutir quien ha sido mas culpable en el pasado.

Arrincónense las divisas, signos antiguos de ódios implacables—La Constitucion sea la divisa de hoy—Es bastante hermosa para que todos quieran engalanarse con ella—Es bastante significativa para que nadie dude de su significado.

Si hay realmente deseo de que se unifiquen los partidos liberales, si hay patriótica abnegacion para hacer posible esa union, entonces reúnanse en buen hora las Comisiones Directivas—Fúndanse las menguadas disidencias que las separan en el crisol del patriotismo.

Entonces no diremos que los que forman las Comisiones Directivas solo pueden reunirse para tomar mate y conversar.

¿Quién debe tomar la iniciativa para esa identificacion?

Si nosotros tuviéramos el honor de presidir alguna de esas Comisiones, nos apresuraríamos á tomarla para que otro no se apropiase esa honra: porque ¿cuál mayor que ser el primero en poner una piedra para el edificio de la ventura de la Patria?

¡Ojalá fuera posible la identificacion de los partidos de principios! ¡Ojalá los ciudadanos que los dirijen recogieran las saludables lecciones de la experiencia, y desnudos, no solo de toda ambicion personal, sino tambien de toda pretension de círculo, se unificasen bajo la égida salvadora de las instituciones!

Revista de los diarios de anoche

La España

Ocupándose de las fiestas que van á celebrarse dice que forman un triste y doloroso contraste las virtudes del glorioso muerto, con los *virtuosos* vivos que ván á depositar flores y coronas sobre su tumba y hay algo de sarcástico en tributar honores al que contribuyó á salvar la democracia y la libertad en el Rio de la Plata, ahora, en los momentos en que la libertad está cubierta por fúnebre crespon y las prácticas del régimen democrático duermen en el panteon de las cosas olvidadas.

Los manes del muerto ilustre que se trata de honrar, agrega, se sentirán indignados al ver que sus descendientes olvidan la pérdida de su libertad y sus derechos, en medio de los acordes de las músicas militares, y el brillo de los uniformes, á la luz de los faroles de gas, y el tronar de los cohetes.

Los restos del hombre cuya vida fué un continuado sacrificio por la patria, por la democracia, por las ideas verdaderamente republicanas, se hubieran estremecido de entusiasmo en el fondo de su modesta y honrada sepultura, si, para honrar su gloriosa memoria, se le hubiera ofrecido el espectáculo de una nacion libre y feliz; demostrándole que no fueron estériles sus sacrificios, y que su raza no habia degenerado; y que su pueblo era siempre digno de ser libre é independiente.

Esta demostracion hubiera sido segun el colega, la ofrenda mas grata ofrecida á la memoria del que solo anheló ver á su patria independiente y libre; este era el único modo de celebrar dignamente el Centenario del venerable patriota don Joaquin Suarez.

—

Hace algunas apreciaciones sobre el Manifiesto revolucionario del coronel D. Simon Martinez, manifiesto que nuestros lectores habrán visto en *El Boletin* de ayer.

—

Dice que se anuncia que con motivo del Centenario de D. Joaquin Suarez, se concederán algunos ascensos á los militares afectos al actual órden de cosas, lo que le parece al colega un acto digno de la mayor censura, porque nada hay justo ni legítimo que lo justifique.

Está bien que se premie el valor militar, el talento y la lealtad, agrega, pero ¿cuándo en estos momentos han sido puestas estas condiciones á prueba?

¿Ha sucedido algo extraordinario que haga necesaria una señalada recompensa á los que ejercen funciones militares?

El colega no lo sabe; tampoco lo sabe el país: sábenlo solo los agraciados y aquellos que les conceden tales y tan injustificados favores.

—

Salva un olvido involuntario cual era el de haber dejado de cumplimentar á *L'Era Italiana* en el segundo aniversario de su carrera periodística.

La Tribuna Popular

Silencio indisculpable llama al guardado por el Gobierno despues de la derrota del coronel Martinez, pues es de interés profundo, dice, para el Gobierno, que el país todo salga de la inquietud que le domina. La creencia general de que la tentativa de Martinez no es otra cosa que una manifestacion aislada de un rencor particular, está sombreada en el espíritu público por la duda que brota del silencio incomprensible de los que mandan.

Entra despues en algunas apreciaciones sobre la entidad del movimiento revolucionario y las causas que pueden haber determinado al coronel Martinez á lanzarse á la guerra, para concluir instando al Gobierno á que diga la verdad y no mantenga dudas que afectan grandes intereses y hacen formar pésimo concepto del celo de las autoridades.

El Telégrafo Marítimo

Analiza la última Memoria del Ministerio de Hacienda en la parte relativa á las cuentas de caja de la Tesorería General, en las cuales ve hecho el proceso así de la administracion fenecida el 13 de Marzo de 1880 como de la que por herencia se viene perpetuando hasta el momento.

En otro artículo continuará espulgando la Memoria para ver si este Gobierno que tantas veces renegó de esa herencia ha interrumpido ó no la tradicion de su antecesor.

El Boletin de la Tarde

Hace comentarios sobre la última reunion de la Comision Directiva del partido colorado, en la que se resolvió por unanimidad sostener al Gobierno:

« Se trata (dice) de una lucha, que acaso será encarnizada, entre dos elementos de guerra que se han jurado un ódio eterno.

« De una parte, la venganza anima los espíritus, de la otra la defensa prepara sus baluartes.

« Latorre viene á castigar á sus amigos de ayer y sus amigos de ayer están prontos á repelerlo.

« Lo repetimos, la lucha no va á ser entre un pueblo y un aventurero exaltado por inicuos odios, sino entre éste y el Gobierno que nos rige, si es que se entiende por regir levantar una paz varsoviana sobre las ruinas de todos nuestros derechos.

« Ante esta situacion, la actitud de los partidos, se concibe.

« La opinion es unánime.—Los partidos tienen el deber, unidos, de velar por las instituciones.—Lo contrario seria un crimen.

« Desde luego negamos á la Comision Directiva del partido colorado, como á cualquiera otra que le imitara, el derecho de resolver la actitud de un partido que á ella le consta, protesta contra el actual órden de cosas, como debe protestar toda comunidad que quiera guardar incólume el decoro político. »

—

Refiriéndose á los hechos cree que hay conviccion de que es inevitable la invasion de Latorre, y en tal concepto exhorta al Gobierno á ser franco para que al pueblo no lo sorprenda *el diluvio*.

—

Acoje con gusto un artículo de D. Victorino J. Cabral en honor de Suarez.

El Ferro-carril

Da el retrato del ciudadano D. Joaquin Suarez y honra su memoria en los términos mas vivamente patrióticos.

—

Se ocupa de las impertinencias de *El Bien Público*, aludiendo á los ataques que le dirigió el católico colega y de que ayer dimos idea en *El Boletin del Siglo*.

El Ferro-carril se escuda con la tolerancia,—que á la verdad es lo mejor de lo mejor en materia de creencias religiosas y el único modo de que los hombres no se traten como fieras.

—

Aplaude la resolucion gubernativa que restablece la costumbre de que las oficinas públicas comuniquen á la prensa noticias y datos que en nada perjudican el objeto de *El Diario Oficial*.

Aprobado,—y que se complete esa medida justa y conveniente con el cuidado administrativo, para que cuando aparezca dicha publicacion la reciban todas las demas al mismo tiempo, á fin de que no resulte la desigualdad de que una pueda y otras no reproducir documentos sin *friambrerismo*, lo cual ha sucedido mas de una vez y ayer mismo respecto á la circular que nos ocupa.

—

Publica un interesante artículo de D. Augusto Las Cazes referente á la viruela.

—

Endereza estas enigmáticas líneas:

« Debemos manifestar al *Bien Público* que tenemos muchos fuegos en conserva, los que estamos dispuestos á dirigir directamente al «Camoati».

« Si no nos entiende nos esplicaremos mas claro.»

SECCION OFICIAL

Ministerio de Gobierno.

Montevideo, Agosto 20 de 1881.

Cuando se creó el *Diario Oficial*, se tuvo presente la conveniencia de coleccionar en un cuerpo único las leyes, decretos y demás disposiciones de carácter administrativo, que hasta entonces se habian publicado indistintamente en todos los periódicos sin ese método que es preciso seguir si se desea dar á la publicidad de documentos la unidad y autenticidad que requieren.

Se ordenó en consecuencia á las oficinas que no dieran á la prensa ningun dato oficial.

Este Ministerio considera ahora que si bien es impropio que los periódicos publiquen documentos de importancia antes que el *Diario Oficial*, razon por la cual no se les dá á aquellos—no lo es, que la oficina proporcione á la prensa aquellos datos de carácter local, cuyo conocimiento interesa mas ó menos al público y que pueden reputarse innecesarios para formar parte de un cuerpo de leyes y disposiciones gubernativas.

En consecuencia ha modificado la órden primitiva, autorizando á las reparticiones dependientes, para que den á la luz de la publicidad los datos aludidos, reservando únicamente para el *Diario Oficial* aquello que juzgue digno de remitírsele.

Considerando de utilidad generalizar esta medida, tengo el honor de llevarla al conocimiento de V. E. rogándole se sirva hacerla estensiva á las reparticiones que sean de la dependencia de ese Ministerio.

Dios guarde á V. E.

JOSÉ M. VILAZA.

Exmo. Sr. Ministro de Guerra y Marina—de Relaciones Exteriores—de Hacienda y Exmo. Tribunal Superior de Justicia.

TEATROS

La Tessero en Rio Janeiro

Quien haya asistido á la representacion del *Neron* de Pedro Cossa, cuando estuvo aquí la última vez el trágico Ernesto Rossi, puede hacerse una idea muy perfecta del modo como el mismo autor ha tratado á su *Mesalina*.

Con personages rigorosamente históricos, con hechos cuidadosamente observados en los libros y verdaderamente característicos de la época en que hace pasar su obra, el poeta italiano nos dá un cuadro completo de la Roma de los Césares, bajo la amena forma de unos versos admirables no solo por las ideas que espresan sino tambien por su valor artístico.

La *Mesalina* de Cossa no deja jamás de ser la emperatriz sensual y lúbrica de los historiadores antiguos, pero se nos presenta siempre bajo un aspecto mas humano. En la manera de presentarla, el autor, visiblemente inspirado por los principios de la crítica moderna, no se ciñe ni á los rigores declamatorios de algunos cronistas ni á la estremada benevolencia de los otros; —presenta al personaje como un hecho y deja al desarrollo de la pieza y al concurso de las otras figuras el juicio que pueda hacerse de su índole, de su temperamento y de su influencia.

La *Mesalina* de Cossa no pasa de un producto de aquel centro corrompido, del cual habian desaparecido las nociones del deber y del pudor. Es la mujer romana de aquella época, ni mas ni menos libidinosa y sensual que las otras. No se destaca en la historia porque fuera una emperatriz adúltera, sino porque poseia uno de esos temperamentos ardientes, insaciables de goces y placeres.

Al lado de Mesalina y como para justificarla, aparece la figura de Tiberio Claudio, el tipo de la debilidad y de la inercia, que deja de lado la cosa pública para entregarse á los placeres de la mesa, cuando no duerme ó manifiesta la pretension del sabio que desdeña á Virgilio y á Homero.

Este augusto personage está perfectamente acentuado por Cossa como un monumento de supina imbecilidad y las demas figuras las presenta con la misma conciencia y escrupulosidad, naciendo á veces del movimiento de todas ellas las escenas mas ridículas así como las mas dramáticas.

Puede decirse perfectamente que es la tragedia *modernizada* y urdida por los procedimientos mas modernos.

La Sra. Tessero interpretó de una manera digna de su talento la nueva *Mesalina*. Fué natural cuanto se puede ser en la reproduccion de ese tipo al que los siglos han dado una tradicion casi ideal. Tuvo la languidez admisible en un palco escénico cuando daba esplosion al temperamento del personage y en las grandes escenas de la obra fué imponente y dramática.

No es de este lugar un estudio minucioso del trabajo de la Sra. Tessero y por eso nos limitamos á registrar la nueva creacion de *Mesalina* como un triunfo mas obtenido por la notable artista.

(Gazeta de Noticias.)

INTERIOR

Instruccion Pública

De la Memoria correspondiente á los años 1879 y 1880 presentada á la Direccion de Instruccion Pública por el Inspector Nacional D. Jacobo A. Varela.

—

ADOPSION DEL MANUAL DE MÉTODOS DE KIDDLE HARRISON Y CALKIUS—REFORMA DEL PROGRAMA—PROGRAMA DE LAS ESCUELAS PÚBLICAS PARA 1881.

Desde el año 1879 se notaban defectos de ordenacion, restricciones y ampliaciones exesivas de algunas asignaturas y la falta de otras en el programa general que regia en las escuelas del Estado, habiéndose resuelto en principio la necesidad de su reforma, que fué encomendada á Comision especial de que formaba parte el entonces Inspector Nacional D. José Pedro Verela.

El estado de su salud, que terminó con su prematura muerte, creó en sus últimos meses de vida una situacion de espectativa natural, que fué prolongada durante el tiempo, de Octubre á Enero, que permanecia ese cargo en acefalía desempeñándolo interinamente el entonces Director de Correos, Vice-Presidente de la Corporacion como lo es actualmente, D. Remigio Castellanos.

Pensando en la reforma del Programa, se estudiaba ya el Manual de Métodos de Kiddle, Harrison y Calkins, que acababa de traducir y editar la Sociedad de Amigos de la Educacion Popular de Montevideo.

Nombrado yo Inspector Nacional en los primeros dias del año 1880 y reconstituido el personal de la Direccion General, se adoptó á poco como texto-guia para los maestros el Manual de Métodos antes citado. Sus prescripciones no concordaban naturalmente ni en estension ni en ordenacion muchas de ellas, con las asignaturas del programa general, aunque sus divisiones fuesen numéricamente iguales en diez clases. Como el Programa estaba en vigencia, se ordenó á los maestros que se valiesen del Manual en cuanto al método solamente, aplicando ó retrotrayendo sus indicaciones al grado y clase que correspondiese en el Programa, sin alterar, por lo demás, este.

Tenia este procedimiento, de carácter transitorio, la ventaja inmensa de que se irian estudiando en la práctica las alteraciones que debian hacerse al programa, con mas la de ese manejo y comparaciones que el personal se veia obligado á hacer para la adaptacion, digamos así, del Manual, despertaba en él interés por formar opiniones en las materias que habian de controvertirse antes de reunirlas en un cuerpo á que se diera imposicion oficial en las escuelas.

Este plan de prudencia, que buscaba todos los medios de ilustrarse y de hacer copartícipes á todos los maestros en la confeccion del nuevo programa, se completó en seguida disponiendo que en las conferencias anuales de Maestros los temas se desarrollasen y discutiesen siempre tomando en cuenta las prácticas aconsejadas por el Manual de Métodos.

Se resolvió tambien que fuese obligatorio para todas las personas que solicitasen títulos de Maestros, probar en el exámen respectivo que sabian el Manual de Métodos, lo mismo que el de Lecciones sobre objetos de Calkins, en los grados correspondientes al título solicitado, incluyéndolo en la asignatura de Pedagogía y dándole á esta carácter especial de clasificacion.

Eran estos, digamos así, los prolegómenos para conseguir que el Manual se estudiase y nos llegasen por conductos diversos las indicaciones que pudieran aprovecharse en la reforma del programa, dejando á la vez útiles lecciones en el personal enseñante é interesándolo en el mejor acierto de la tarea que se emprendia.

Sobrevinieron despues cambios repentinos en el personal de la Direccion General, arrebatando á los miembros nombrados en Comision para aquella reforme. El Sr. D. Emilio Romero, despues de muchos años de servicios desinteresados á la causa de la Instruccion Pública de nuestro país, se ausentó definitivamente para su patria, la República Argentina y el Sr. Alvarez y Perez fué separado por el Gobierno por causas estrañas, sin duda, á las cuestiones escolares que habian recibido de él valioso contingente.

Con estos motivos, quedó casi esclusivamente encargado del proyecto de reforma del programa, el Dr. Vazquez Acevedo, adaptándolo en cuanto posible fuera al Manual de Métodos, segun resolucion de la Direccion General. Coincidian estos trabajos con el nombramiento electoral de este señor para el Rectorado de la Universidad Mayor de la República, lo que permitia abrigar la esperanza de que se organizasen programas que eslabonasen la enseñanza primaria con la secundaria y superior, formando un plan de estudios general armónico y homogéneo, que determinase una nueva era de progresos en las tres subdivisiones de la Instruccion Pública.

Formulado el proyecto para la Primaria, se hizo público, pidiendo á los maestros de toda la República, lo mismo que á las personas de alguna competencia que quisieran hacerlo, que remitiesen al Inspector Nacional las observaciones que se ocurriesen, para ser tomadas en cuenta al aprobarse definitivamente por la Direccion.

Antes de esto último, todavía la Direccion reunió en torno suyo una numerosa Comision de maestros de ambos sexos de las escuelas de la Capital, representando á los tres grados de Diploma y de práctica escolar, sometiéndoles el proyecto del Programa que fué discutido asignatura por asignatura y párrafo por párrafo, durante una série de noches consecutivas en el local de esta Direccion y tomando parte sus miembros en la controversia, dando las esplicaciones y ampliaciones que eran requeridas, y adoptando las modificaciones aceptadas por mayoría.

Despues de esta larga preparacion, que habia durado un año entero, la Direccion General dió su sancion definitiva al siguiente programa general que ha empezado á regir con el curso escolar de 1881.

Es de presumirse que, dada la laboriosa lentitud con que se ha confeccionado y todas las indicaciones y observaciones que se han tomado en cuenta, no sea necesario modificarlo nuevamente en algunos años, como conviene que sea en disposiciones de esta naturaleza, que trastornan siempre un tanto el mecanismo de las escuelas y requieren el estudio y dedicacion nuevas, por parte del preceptorado, para llevarlas con acierto al terreno de la práctica.

En ese sentido, ayuda muy eficaz ha de serles el Manual de Métodos, no tanto, tal vez, para el maestro ilustrado de las ciudades que mantiene con los otros la emulacion y el comercio activo de su profesion, pero sí para el preceptor de escuelas de Campaña, especialmente rurales, donde el estudio y la inspiracion propia es el ajente único de éxito.

La sobriedad en las indicacion del programa que regia, tenia á mi juicio, ese gravísimo inconveniente, que ha tratado de salvarse en el nuevo determinando con mas precision en cada grado y clase la estension relativa de cada asignatura. De ahí necesariamente cierta anarquía en la clasificacion, tan variable como el criterio y á menudo la buena ó mala voluntad del maestro, dificilmente fiscalizable por los Inspectores Departamentales, puesto que á las autoridades escolares mismas les era dificultoso precisar interpretativamente el desarrollo que habia querido darse á cada materia en determinada clase.

El programa actual, auxiliado por el Manual de Métodos, completan una guia, que si bien el maestro no debe seguir rutinariamente al pié de la letra, lo habilitan para conocer perfectamente los límites pedagógicos asignados á cada materia en su desarrollo progresivo por número de clases.

Adoptado el nuevo programa, era lógico y forzoso alterar la subdivision relativa de grados y clases existentes, dada su mejor ordenacion y mas metódico desarrollo y colocacion de cada asignatura.

Tanto en la confeccion del programa como en su subdivision, debia atenderse, como se atendió en efecto, á la enseñanza que la práctica de unos cuantos años nos ha dejado con relacion al número y condiciones de los alumnos que llenan las escuelas. Cuando asisten á ellas en toda la República 25,000 niños, puede asegurarse que no hay 300 que cursen las clases superiores del tercer grado, de manera que ese hecho, observado por otra parte en varios paises, nos imponia el deber de acelerar, en lo posible, dentro de las condiciones pedagógicas, la presentacion de algunas asignaturas y el desarrollo de otras en las clases que alcanzan al mayor número de los alumnos concurrentes, completando hasta allí una suma de instruccion lo mas acabada posible para abandonar en la sociedad al alumno.

El pasaje obligado del 2.° al 3er. grado de nuestras escuelas, es causa determinante de una seria resolucion de familia que en la inmensa mayoría de los casos, dados los conocimientos que ya tiene el niño, su edad y su desarrollo físico consiguientes, se resuelve no mandándolo mas á la escuela, buscándole una colocacion ó dedicándolo á estudios secundarios ó superiores en establecimientos de otro carácter. A esta resolucion contribuyen los vínculos y afectos establecidos en los alumnos y los maestros que deben abandonar, de que participan por lo general los padres de aquellos.

El programa que ha regido hasta ahora comprendia solo la 1.ª y 2.ª clases en las escuelas de primer grado, 3.ª, 4.ª, 5.ª y 6.ª en las de 2.° grado y 7.ª, 8.ª, 9.ª, y 10.ª en las de tercer grado, corrigiendo en parte el defecto señalado antes, las de 2.° grado ampliado, que abrazaban á mas de las correspondientes la 7.ª y 8.ª clases.

El nuevo programa ha sido subdividido, eliminando la clasificacion extra legal de 2.° grado ampliado y comprendiendo las clases de 1 á 4 inclusives en la escuela de 1er. grado, de 5 á 8 inclusives en la de 2.° grado, reservando para el 3.° solo las clases 9.ª y 10.ª

En el concepto, pues, de esa graduacion en las escuelas, es que debe apreciarse el programa adoptado para el año corriente y que va en seguida.

La única asignatura que no ha sido debidamente graduada, como deberá serlo tal vez en breve, es la de Ejercicios Gimnásticos, que no han sido alterados de como se encontraban en el programa anterior, mientras no se hace de ella un estudio detenido que habilite para graduar su desarrollo en las escuelas mixtas y de uno y otro sexo en los diversos grados.

LITERATURA

Ilion

(Conclusion)

Homero formó en su imaginacion algo muy diferente de lo que en realidad existia. ¿Entonces qué intencion hay al atreverse á indentificar las ruinas que se han encontrado en esta Ilion enterrada con los objetos descritos en la Ilíada? Ademas, la civilizacion que nos dá á conocer la Ilíada, debe referirse, segun el mismo Dr. Schliemann, á muchos siglos posteriores á los que se notan en los vestigios de la tercera ciudad. Pero, ¿cómo podemos probar esto? La civilizacion de la Ilíada es sin duda mas alta: en cuanto á la época, puede haber sido esta no siglos «despues» sino «antes.»

Una circunstancia particular nos servirá para demostrar la extraordinaria confusion que se desprende del dictámen del Dr. Schliemann al tratar esta materia. Entre las ruinas que se han encontrado en la estratificacion de la tercera ciudad, hay algunas murallas que forman la planta baja de una casa. Como esta casa, aunque de tamaño regular, era la mas grande entre las ruinas descubiertas, el Dr. Schlieman la atribuyó á la casa principal y del rey. Si la ciudad fuera la Ilion de Homero, esta casa debia corresponder al palacio de Príamo; pues bien: este palacio estaba claramente á alguna distancia de la puerta Escea, lo cual no sucede con la casa descubierta, que está pegada á la puerta de la ciudad.

Homero describe el palacio de Príamo como «adornado de relucientes corredores», en los cuales habia cincuenta cámaras construidas de pulida piedra, unas en pos de otras. Allí dormian los hijos de Príamo con sus esposas. Frente á éstas y al otro lado del patio interior, habia doce cámaras cubiertas, tambien de pulida piedra, para las hijas de Príamo y esposos de éstas. Ahora, la casa que ha encontrado el doctor Schliemann tiene sobre el terreno solo cuatro cuartos, tan pequeños, que parece hubieran servido de bodegas ó graneros. ¿Cómo es posible adaptarlos á lo que dice la Ilíada? «Homero—dice el doctor Schliemann—jamás pudo haber visto á Troya, cuyo fin trágico describe, porque en su tiempo, y quizás en una época muy anterior, la ciudad que ha inmortalizado se encontraba enterrada bajo montones de ruinas. En su tiempo, los edificios públicos, y probablemente tambien las mansiones reales, se construyeron de piedras canteadas; él, por lo tanto, atribuye la misma arquitectura al palacio de Príamo, adornándolo, ademas, con todo lo que permiten las licencias poéticas.»

Esta relacion es perfectamente inteligible; pero el Dr. Schliemann no debió dar sobre esto una opinion contraria, puesto que Homero es un historiador que dice las cosas tales como eran.

En seguida, en la siguiente página, quiere llegar á demostrar que la mansion real, con sus cuatro almacenes sobre el suelo, pudo formar con sus dependencias unos cien cuartos de todos tamaños. Pues bien: suponiendo que existieran estas dependencias, cualesquiera que ellas fuesen, y que formaran la mitad de los almacenes ó cuartos, aparece que la mansion real debió ser construida de dos pisos de altura; y debió ser así, seguramente, (usando las mismas palabras del Dr. Schliemann) pues Homero no quiso detenerse en ese hecho importante.

Pero de cualquier manera que se estimen las teorías del Dr. Schliemann, á lo menos ha probado con sus escavaciones que el montecillo de Hissarlik ha sido asiento de habitaciones humanas de una época remota. Al dar cuenta de sus descubrimientos, el Dr. Schliemann empieza por la estratificacion inferior ascendiendo gradualmente hasta la superior.

Preferimos la operacion en el sentido inverso, porque empezando desde la superficie, tenemos la ventaja de no apartarnos de la época cronológica que pueda fijarse mas ó menos.

El baluarte de Hissarlik era la acrópolis de la Ilion griega, la cual los escritores modernos, sin ninguna autoridad antigua, llaman «Nueva Ilion». Aquí hubo un hermoso templo dedicado á Atenas, construido por Lisímaco (como 300 años A. C.) para colocar un relicario antiguo que señalaba las fundaciones. La parte baja de la ciudad se estiendo al oriente y Sur del baluarte. Las últimas monedas halladas en Hissarlik son de Constancio II (361—337 años D. C.)

Una carta griega publicada por primera vez en el *Hermes* de un manuscrito del siglo décimo cuarto, dice haber sido escrita por el emperador Juliano; y, describiendo una visita á Ilion, fija el intervalo de tiempo entre Diciembre de 354 y Octubre de 355, D. C. Si se pudiera asegurar que esta carta es auténtica ó bien de orígen coetáneo, se probaria que la ciudad de Ilion, con sus templos y otros monumentos, existia en buen estado de conservacion á mediados del siglo cuarto de nuestra era. Despues de eso desaparece de la historia; por lo tanto aunque Ilion dió su nombre á un obispado durante el reinado de Constantino Profirogénito, (911 959 años D. C.) no puede demostrarse que fué el asiento episcopal. Una antigua tradicion fija la fundacion de la ciudad no mas allá de 560 antes de J. C.; pero inclinándose á un dato posterior, el Dr. Schliemann cree que en el siglo noveno A. C. hacia ya tiempo que estaba establecida.

Al principio es un lugar histórico dudoso, sobre el cual debemos prepararnos á encontrar ruinas de todos los tiempos, por lo menos desde 560 á 400 años, A. C.; pero, segun la opinion del doctor Schliemann, las ruinas de la Ilion griega solo pertenecen á la estratificacion superior, á la que solo da una profundidad de seis piés. Bajo la primera, cree que no hay ménos de otras seis estratificaciones. Sostiene que estas representan seis ciudades diferentes, cuya última la formó una colonia lidiense.

Esto fué ciertamente anterior á la ruina de la monarquía lidiense por Ciro, 546 años A. C. de lo cual se deduce que todo esto puede referirse al reinado de Giges (698-660 años A. C.) No es fácil reconocer entre esta opinion y la otra ya trascrita, que la Ilion griega que sucedió á la colonia lidiense, fué construida antes del siglo noveno A. C.

La primera razon que se nos ocurre es naturalmente esta: ¿Qué pruebas tiene el doctor Schliemann para distinguir las seis ciudades sucesivas bajo la superior y de las cuales hace referencia á seis estratificaciones?

Inmediatamente debajo de la Ilion griega, á seis y medio piés de profundidad, el doctor Schliemann reconoce los restos de una ciudad lidiense. ¿Cuál es la prueba de esto? «Todo lo que puedo mostrar de esta ciudad, dice, es su alfarería. No hay muralla de defensa, ni aun algun muro de casa que pueda atribuírsele con mas ó menos probabilidad. Como ni los pueblos griegos ni los prehistóricos que se sucedieron unos sobre otros en la colonia de Hissarlik, usaron semejantes objetos de alfarería, los cuales existen en abundancia, evidentemente deben ser de una colonia ó pueblos diferentes.»

De modo que, al escavar una eminencia, encontramos á los 6½ piés objetos de alfarería de especie diferente á los que podemos hallar á los 6 ó 13 piés. Por lo tanto, sin mas prueba debemos hacer la conclusion de que aquí hubo ciudad distinta de otras dos, una debajo de otra. Ademas de los objetos de alfarería, el doctor Schliemann puede mostrar otros dos testimonios para su ciudad lidiense. Uno es un pequeño disco de marfil, con entalladuras y que representa un escorpion entre dos animales, y un pequeño cuchillo de hierro.

« Como no he encontrado ni el mas lijero vestigio de hierro en las cinco ciudades prehistóricas de Troya ni en Micenas; como, ademas, la forma de este cuchillo es enteramente distinta de los demas descubiertos en estas ciudades, teniendo mucha semejanza á los cuchillos etruscos y su hoja á la de un cuchillo de bronce encontrado en la necrópolis de Rovio; como tambien se parece á otro cuchillo igualmente descubierto en las tumbas de Soldo, cerca de Alzate (Brianza),—me veo forzado á creer que pertenece á la ciudad lidiense.»

Estas son, como se vé, las pruebas de la existencia de la ciudad lidiense. Despues de esto, seguiremos considerando la formacion del terreno sobre el cual hace distincion de otra, la quinta de abajo arriba, y la cual designa con el nombre de quinta ciudad prehistórica.

A una profundidad de 6½ á 13 piés bajo la superficie, se encontró un lecho de ruinas, que eran evidentemente ruinas de casas construidas de madera y arcilla. Inmediatamente debajo de éstas, y de 13 á 23 piés de profundidad habia restos de edificios de piedra.

El Dr. Schliemann presume que el pueblo que usó la piedra, no pudo haber usado tambien la madera y la arcilla. Ademas, cree que la quinta ciudad prehistórica corresponde á los edificios de madera y arcilla y la cuarta á los de piedra. Absolutamente no hay motivo alguno para hacer tal hipótesis. Se encontró un buen número de hachas de piedra en la así llamada Cuarta Ciudad, de 13 á 23 piés bajo el suelo; ademas dos hachas de piedra sobre las primeras; y, por último, una, á seis piés de profundidad.

El doctor Schliemann, dice: «la atribuyo á la quinta ciudad, porque se la encontró á seis piés.»

¿Pero por qué no le atribuye á la Ilion griega, cuya estratificacion llega á los seis piés, ó á la ciudad lidiense que alcanza á los seis y medio piés?

Las piedras de moler granos que aparecen en la estrata de la cuarta ciudad, aparecen igualmente en la quinta ciudad, aunque en menor número. Las muestras de alfarería son muchas en ambas estratas. Pero se nos dice «que la vida del pueblo, que corresponde á estas dos estratas, era enteramente distinta á la de sus predecesores.»

Y hé aquí la diferencia:

En vez de arrojar sobre el pavimento los desperdicios de sus cocinas, los sacaban y botaban fuera del cerro; por cuya razon se ve con estrañeza en la primera estrata de *ruinas*, conchas de ostras ó almejas, que los visitantes pueden observar en grandes montones en las casas de la cuarta ciudad, (página 574.)

En vista de este argumento, formulado sobre los conchas de ostras, se puede justificar el verso del poeta que hace referencia al ostracismo de Hipérboles. Aunque estas conchas son numerosas, no pueden, sin embargo, mantener el peso de tales conclusiones.

Aun mas, si la quinta y cuarta ciudades existen en la imaginacion por motivos del todo insuficientes, mas improbable es todavía la diferencia entre la cuarta y la tercera ciudades. El Dr. Schliemann encuentra su tercera ciudad prehistórica á una profundidad de 23 á 33 piés bajo el suelo. Esta es la ciudad que identifica con la Troya de Homero. Supone que fué destruida por un incendio, con escepcion de la estremidad sureste.

El juicio que forma para distinguirla de la cuarta ciudad prehistórica, la que sigue mas encima, está simplemente fundado en el uso del ladrillo. Como él mismo lo dice con cierto énfasis, no hay otra razon para distinguirlas:

« Encuentro entre los sucesores de la ciudad incendiada, los mismos ídolos raros; las mismas hachas de bronce de batalla, los mismos vasos de greda cocida, con ó sin trípode de pié; las mismas copas de dos asas; las mismas hachas guerreras de jade, pórfido y diorito; los toscos martillos y piedras de moler de traquito y las mismas masas ó bolas de greda cocida con signos simbólicos.»

Siendo esto así, no nos sorprende que el doctor Schliemann demuestre ciertas tendencias á creer que la cuarta ciudad pudo haber sido poblada por los habitantes de la anterior, la ciudad quemada (p. 520). Sin embargo, rechaza esta tendencia, porque los ladrillos se encuentran de 23 á 33 piés de profundidad; pero no de 13 á 23 piés. Pero su opinion sobre la infalibilidad de la prueba del ladrillo puede muy bien estar debilitada por un hecho que él mismo celebra. En la tercera, ó mas propiamente «ciudad de los ladrillos» ciertos parapetos de una puerta de ciudad se ven fabricados, parte con losas blancas de piedra caliza y parte con piedras pequeñas de color rojo.

El doctor Schliemann atribuye la parte de piedra caliza de estos parapetos á los habitantes de la ciudad que se formó antes de la «ciudad de los ladrillos;» aunque, por otra parte, dice que la planta de la ciudad «debe haber estado abandonada mucho tiempo antes de que construyeran sobre ella» (p. 305). Atribuye la albañilería de piedras rojas á los habitantes de la ciudad de los ladrillos (p. 266). Por lo visto, usaron tantó el ladrillo como la piedra. El uso del ladrillo por sí solo no es suficiente prueba para distinguir la tercera ciudad de la cuarta; pero como lo hemos visto ya, no tenemos otra prueba.

En cuanto á algunos objetos de alfarería atribuidos á la cuarta ciudad, el doctor Schliemann dice que puede ser así, aunque estos objetos sean lijeramente inferiores á los precedentes, que no fueron quizás tan bien cocidos al horno como los primeros (p. 521). Pero desde que supone que parte de la tercera ciudad no fué incendiada ¿por qué no se podrian atribuir estos objetos de alfarería á la parte que escapó del fuego?

. . . .

Para concluir las escavaciones del Dr. Schliemann en Hissarlik han demostrado señales de habitaciones humanas que alcanzan á una profundidad mas ó menos de cincuenta piés bajo la superficie del suelo. Cerca de ésta hay algunos restos que demuestran un carácter griego y que dan á conocer un estado muy atrasado de civilizacion; mientras *mas abajo todavía* existen otros restos que indican un estado mas adelantado. La Ilion griega, que debió existir aquí, conforme al Dr. Schliemann, (pág. 517) en el siglo IX A. C. hacia ya largo tiempo que estaba fundada, aunque no hay datos que le den un orígen mas allá de 560 años A. C.

Durante los siglos siguientes esta Ilion griega pasó por una larga série de reparaciones ó reconstrucciones bajo circunstancias muy diversas. Despues, sabemos que la Troada experimentó muchos cambios en su poblacion, pues era el paradero de los emigrantes que llegaban al Asia ó pasaban á Europa. Se fundaron en la Troada algunas colonias en época posterior, tanto por los semi-bárbaros tracios como por los galos, que barrieron la Europa. El nombre turco de Hisarlik, *fortaleza*, nos demuestra por sí mismo el atractivo especial que tuvo este lugar para los colonos ó vagabundos belicosos. El Dr. Schliemann presume que los restos de la Ilion griega, establecida ya 900 ú 800 años A. C., no pasan de seis piés de profundidad y que lo que sigue pertenece á colonias prehistóricas anteriores. Nosotros, por lo contrario, creemos que los restos de la Ilion griega, en cualquiera de las fases que tomó durante los muchos siglos que la siguieron, alcanzó á una profundidad mucho mayor de seis piés, del suelo que existe en la actualidad; pero no hay pruebas suficientes para demostrar hasta qué punto llegó.

Las líneas que ha trazado el Dr. Schliemann, de cinco estratificaciones primeramente, y ahora de no menos de siete, nos parece por las razones que ya hemos espuesto, que estas medidas son una presuncion muy arbitraria. No se puede determinar con exactitud la antigüedad de los restos encontrados en la parte mas baja de las escavaciones de Hissarlik; pero pueden ser tan antiguos como la época en que se establecieron en la Troada las primeras colonias eólicas, es decir, unos 1,200 años A. C.

Debe recordarse que no es posible trazar una línea segura entre la edad de piedra y la edad de bronce, desde que los objetos de bronce aparecen no solo encima sino tambien debajo de los objetos de piedra; sin duda la demarcacion de tales edades, aunque aplicables á la Alemania y la Escandinavia prehistóricas, no pueden aplicarse con la misma estrictez á Grecia y Asia.

Los objetos descubiertos en Hissarlik nos indican que las tradiciones de la Troada pueden conducirnos á este fin; que en un período remoto este lugar fué ocupado por un pueblo mas ó menos civilizado, que tuvo un gran conocimiento del arte cerámica; y que á éste sucedió otro pueblo ó pueblos cuyo grado de civilizacion no llegó quizás á mas altura del de las tribus tracias ó gálicas. Pero la civilizacion mas atrasada que durante cierto período se nota en Hissarlik, puede haber sido contemporánea de otra mas adelantada en las tierras adyacentes ó vecindades inmediatas. No hay razon alguna por qué los tracios, por ejemplo, no poseyeron á Hissarlik, mientras los griegos eólios habian ya fundado colonias en las riberas de la Troada.

Los objetos encontrados en la parte inferior de las escavaciones de Hissarlik, no son helénicos. Lo mismo puede decirse de las ruinas de Micenas y Tiria; y, por lo mismo que no son helénicos menos pueden ser anteriores á éstas. Tampoco se puede presumir, como algunas veces parece hacerlo el doctor Schliemann, que no se encuentran objetos de carácter no-helénico en una colonia helénica. Por lo contrario, es muy probable que en los primitivos tiempos de la Ilion griega, fijando aun una fecha posterior á la del doctor Schliemann, 900 años A. C. muchos de los artículos de lujo ó de uso diario fueron productos de la industria ó arte oriental.

Cuando Ilion se animó por primera vez, debió haber estado ciertamente en estrecho contacto y sostenido una comunicacion constante con la civilizacion de Lidia, cuya influencia dominaba toda la parte occidental del Asia Menor; y todo lo que podia ofrecer el comercio de Oriente, tenia que pasar por Lidia para llegar á la Troada.

Con relacion á la Ilíada, el estado de las investigaciones del doctor Schliemann se pueden resumir de esta manera: en una época, que puede mas ó menos fijarse desde 1,200 á 800 años A. C., hubo un obstinado combate en la Troada entre los inmigrantes eólios y los antiguos habitantes. La toma de una ciudad llamada Ilion por los guerreros eólios, vino despues á ser uno de los asuntos principales de las leyendas eólicas de la Troada. Muchas leyendas particulares que poco á poco fueron ensalzando varios héroes y dinastías, se juntaron, al fin, al rededor de este episodio principal. Por este motivo, el sitio de Troya vino á ser en el curso de las generaciones el núcleo de una tradicion forjada. Los principales personajes de la famosa leyenda, debilitados en los cantos de los bardos eólios, fueron robustecidos por la poesía épica de Jónia, hasta tomar la forma razonada y artística que les da nuestra Ilíada. La Troya de la Ilíada, es una ciudad que tiene un elevado alcázar, anchas calles, templos y palacios de pulida piedra.

La Ilion prehistórica encontrada por el doctor Schliemann en la quinta estratificacion de Hissarlik, era una ciudad sin alcázar, con una área del tamaño de la plaza de Trafalgar y con casas de las cuales la mayor (la presunta habitacion de la familia real) solo contenia cuatro pequeños cuartos ó almacenes en el piso bajo. Se puede admitir que la Ilíada conserva probablemente algunos rasgos importantes de la leyenda eólica concerniente al sitio de Ilion; pero cuyos rasgos es imposible definir.

No obstante, la descripcion de la ciudad de Ilion en la cual reinó Príamo, es obra de la fantasía, y probablemente tiene algo de las canciones eólicas y mucho mas de la hermosa ciudad que vió el poeta jónico, en su época, quizas, en que habia ciudades como Mileto, «el orgullo de la Jonia.» Por lo tanto, es inútil entrar á identificar los detalles en los descubrimientos del Dr. Schliemann con los que da la Ilíada. Es tambien inútil creer que estos descubrimientos pueden probar el carácter histórico de la guerra de Troya ó el de algunos personajes que tienen relacion á ella. Lo que en realidad ha probado el Dr. Schliemann es esto: una ciudad muy antigua, anterior, quizas, á la primera colonia eólica y que, segun parece, fué destruida en parte por el fuego, existió una vez en el lugar que ocupa el baluarte de Hissarlik.

Si la toma de una ciudad real en esta llanura, formó la base en que descansa la leyenda de la Ilíada, hay, pues, alguna razon para colocar esa ciudad en Hissarlik, como no hay la misma razon para ponerla en Bunarbashi ó en Alchi-Kóy.

El Dr. Schliemann merece la sincera gratitud de los eruditos por haber consagrado, tanto su trabajo como su fortuna á la persecucion de investigaciones en los parages que inmortalizó la poesía antigua. Su nombre vivirá como el de un hombre lleno de verdadero entusiasmo, el cual brotando en la niñez, alcanzó en la edad viril el espíritu en la esploracion infatigable.

Aun aquellos que no puedan felicitarlo, porque piensan que todavía ningun investigador debe recibir tales felicitaciones, ni crean que es el hombre que ha descubierto las verdaderas puertas bajo las cuales pasó Héctor, despues de dejar á Andrómaca, para ir á batallar con Aquiles; ni las verdaderas murallas desde las cuales buscaba en vano Elena á sus divinos hermanos entre las guerreras de Acaya —reconozcan á lo menos en él, al Galahad de esta investigacion troyana; al campeon que bien pudo quedar rendido al sueño, si el mas puro entusiasmo no le hubiera alentado.

El terreno en que existió la acrópolis de la Ilion griega, nos ha dado algunas ruinas sepultadas por los siglos y se ha encontrado muchos objetos que proveen de nuevo material á la arqueología científica. Estos resultados tienen un valor positivo, salvo esas teorías dudosas que los hacen entrar en relacion con la Ilíada, con una imaginacion ardiente crea fantasmas halagadores pero engañosos, que, al querer asirlos, se desvanecen como el humo.

EXTERIOR

Mr. Gladstone quemado en efigie

(Traducido del inglés)

Un diario de la India inglesa hace la siguiente descripcion del enjuiciamiento político y de la *ejecucion* de Mr. Gladstone en Grahamstown:

Hasta la grave y pacífica poblacion de Grahamstown se ha alborotado con la noticia de la paz celebrada con los Boers, y ha llevado su entusiasmo é indignacion hasta el estremo de quemar á Mr. Gladstone en efigie.

El dia 6 del corriente, dice un diario de la localidad, el patriotismo herido y el honor ultrajado habian congregado á la gran mayoría de los ciudadanos, los que, reunidos en número de 3 á 4,000, manifestaron públicamente, de una manera tan espresiva cuanto estruendosa, la justa indignacion de que se hallaban poseidos ante la humillacion impuesta á Inglaterra y á las armas británicas por la paz deshonrosa celebrada con los Boers por el actual Ministerio radical que desgobierna el Imperio y cuyo jefe y *leader* es William Ewart Gladstone.

Despues de recorrer los manifestantes en procesion las calles del pueblo, tuvo lugar el juicio, pronunciando el juez, en términos «un tanto ásperos», pero hábiles, la siguiente acusacion y sentencia:

» William Ewart Gladstone: ¡Los habitantes de Grahamstown, reunidos en público congreso, te declaran reo convicto del crímen de alta traicion á la patria.

« ¡ Estais acusado de haber arriado cobardemente la bandera que cubrió de gloria á Washington y que sirvió de mortaja á Nelson !

» Treinta generaciones de ingleses se levantan indignadas protestando vengar tamaña afrenta.

» ¡ Oh, páginas gloriosas de nuestra historia, abrios y enseñad al traidor los franceses en número de diez contra uno de vuestros antepasados, la noche antes de su derrota en Cressy, disputándose al dado los prisioneros que tan seguros estaban de tomar al dia siguiente!

« Fáltame el tiempo para enumerar siquiera sea la centésima parte de los actos de valor y de los hechos heróicos que ligan á Gressy con Bienheim, á Bienheim con Trafalgar, á Trafalgar con Waterloo, á Waterloo con Lucknow.

«¡Aquellas fueron las obras de nuestros antepasados! Aquellos hechos y muchos otros constituyen el patrimonio de honor que ellos nos legaron—y ese precioso legado tú nos le has robado!

«¿Cómo has podido creer que treinta generaciones de héroes podian producir una nacion de cobardes?

«¡Hablen las conquistadas alturas del Alma! ¡Hablen las planicies ensangrentadas de Balaclava! ¡Hablen las piedras de Sebastopol!

« ¡ Quiénes sinó vuestros hermanos condujeron triunfante esta bandera querida de un estremo al otro del Afghanistan?

« Y cuando, como en el campo de Maiwand, ellos se encontraron uno contra cien ¿acaso no han preferido siempre la muerte á la deshonra? ¡Sí, desde el Coronel hasta el último tambor, ninguno ha vacilado entre morir ó entregarse! ¡Jamás habia sido mancillado el honor nacional, jamás el pabellon británico habia sido arriado en señal de rendicion! *(Aplausos).*

« No pocos de los que aquí nos hallamos reunidos permanecimos firmes al pié del cañon en aquel dia de sangre y de luto: Ulundi. ¿Quién ha olvidado á Gingilovo y Kambula? ¿Quién no se acuerda de Rorkes Drift?

« Y son estos recuerdos de renegados?

« ¡No! Gracias al Dios de las batallas, podemos apuntarlos como nuestra propia contribucion al patrimonio de honor que hemos heredado de nuestros antepasados; podemos señalarlos como prueba de que la sangre de nuestros padres corre pura y viril en nuestras venas, y desafiamos á tu ingenio, tan poderoso como maligno, á que nos induzca ó nos fuerce á oir los pérfidos consejos de los cobardes. *(Estruendosos aplausos).*

« Hace treinta años lord Palmerston te pronosticó que ó acabarias en un hospital de locos ó acabarias por arruinar á tu país. Lo has llevado ya á la rendicion y á la degradacion, y sigues conduciéndolo rápidamente á la ruina.

» ¡Has escarnecido las gloriosas tradiciones de treinta generaciones pasadas, pero otras tantas generaciones futuras se levantarán para execrar tu nombre y tu memoria!

» Tu perfidia no es de ayer. Fué tu criminal imprevision la que mandó á miles de jóvenes ingleses á morirse de hambre en las trincheras de Crimea. Tu falsa filantropía política fué la que entregó las fértiles islas Jónicas y con ellas el dominio sobre las aguas del Levante, hasta que un hombre mas grande que tú reconquistó aquel dominio con la ocupacion de Chipre. *(Una voz: ¡Beaconsfield! Vivas entusiastas.)*

» Has puesto en peligro la India con la evacuacion de los valles del Afghanistan, tres veces conquistados, y acabas ahora de coronar tu obra nefanda con la paz vergonzosa que has pactado con los asesinos de Bronkhorts Spruit! *(Una voz: ¡abajo el traidor Gladstone! Mueras atronadores).*

« ¡Todos los que aquí nos hallamos reunidos, sin distincion de orígen y cualquiera que haya sido nuestra cuna, todos á una, uniendo nuestras manos y nuestros corazones, levantamos unánimes nuestra voz de leales súbditos británicos para protestar solemnemente contra tu conducta infame!

« ¡Te repudiamos y te maldecimos á tí y á todas tus obras! *(Aplausos).*

» Nos has legado una mancha de eterno oprobio. Desde Capo Town hasta Durban, desde el Knysna hasta el Zambesi, has dividido estas prósperas colonias en dos campos hostiles. En toda esta vasta comarca has comprometido la tranquilidad y el bienestar de los súbditos fieles de nuestra benignísima Reina. *(Una voz: ¡Dios la bendiga!—Vivas estruendosos).*

« Repito que has puesto á premio la traicion, esponiendo á los súbditos leales á insultos mas difíciles de sufrir que la muerte misma, y has agravado aún mas tu ofensa invocando para tu obra el nombre de la Paz y de la Justicia. ¡Has abusado de esos nombres!

» Ni el traidor Joubert, ni el aventurero Bok, ni el renegado Aylward, ni Kruger, el instrumento de todos ellos, representan á los amigos de la paz, ni á los defensores de la justicia—ni aun mismo en el Transvaal. En todos ellos predomina el espíritu de la inquietud que se resiste á todo gobierno de órden. Por libertad ellos no entienden si no que cada individuo debe hacer lo que á él mismo le parezca justo. Nacidos en la ignorancia y criados en la sedicion, tienen fatalmente que vivir en la anarquía.

« Al ceder á tales hombres, no solo has manchado para siempre el nombre inglés, no solo has faltado á la fé de los que han seguido nuestra bandera al Transvaal, fiados en la mantencion de su resplandeciente tradicion: has sembrado la discordia en esta colonia, has reabierto heridas que se habian estado cicatrizando durante cincuenta años, has convertido en nuestros enemigos á hombres con quienes fraternizábamos en el terreno de la lealtad y del patriotismo, á hombres á quienes casi habíamos despertado ya del profundo letargo del semi-barbarismo...

« Pero me detengo, temeroso de pronunciar una sola palabra que pueda contribuir á amargar mas la taza de la que tú nos obligas á beber. *(Aplausos)*

« Eres un gran leñador, pero has asestado un tremendo hachazo á la raiz de la supremacía británica.

« Has olvidado dos lecciones de la historia: la primera es que todo lo que poseemos fuera de nuestra pequeña y compacta isla, todo lo conquistamos por la espada y que solo podremos conservarlo mientras estemos preparados para defenderlo con la misma espada *(aplausos)*; la segunda es que el comercio acompaña por todas partes nuestra bandera.

« Vivimos todos del comercio. Somos todavía lo que el carnicero corso nos llamó: « una nacion de tenderos», pero conservamos tambien las cualidades que le arrancaron aquella paradoja degradante:

« Estos ingleses no saben nunca cuando son batidos, pero pelean hasta vencer.»

« Nuestro espíritu de empresa comercial y la tenacidad y el valor con que defendemos nuestra bandera han hecho de Inglaterra lo que es: la señora del imperio mas grande que jamas ha habido en el mundo.

«¡El honor y los valiosos intereses de ese imperio han sido confiados á tu cuidado, y tú los has perdido!

«¡Ciudadanos de Grahamstown! ¿Es ó no culpable el acusado de los grandes crímenes que se le imputan? (Gritos de *culpable*).

«¿Estais unánimes en vuestros fallo? *(Sí, sí).*

« ¡Traidor y cobarde! ¡Pide perdon á Dios, que nosotros no podremos perdonarte nunca! La sentencia unánime de este congreso es que tu cuerpo vil sea entregado al elemento devorador y que tus cenizas sean esparcidas por toda la tierra con las maldiciones de todos los súbditos británicos.

¡Dios guarde á la Reina! *(Prolongados aplausos).*

La sentencia fué confirmada con grandes gritos por los manifestantes y luego, en medio de las mas terribles imprecaciones y anatemas, la efigie fué conducida á una inmensa hoguera formada de barriles de brea y otras materias inflamables, en la que fué arrojada, despues de rota á palos en el trayecto, por la muchedumbre entusiasmada.

La Exposicion de Milan

Leemos en una interesante correspondencia de Milan dirigida á *Ilustracion Española y Americana*.

Voy á decir sinceramente lo que pienso sobre el sistema de ir describiendo, aunque sea á grandes rasgos, uno tras otro, los lienzos y las estátuas de una Exposicion, que el lector no conoce, y que producen esa confusion, originada por la rápida visita del que por vez primera recorre uno de los grandes museos de Europa. Aun para los que estamos en Italia y conocemos sus mas notables pintores y escultores modernos, nos es difícil fijarnos en esos centenares ó miles de cuadros y de estátuas, que, ayer en Nápoles, hoy en Turin, mañana en Milan, mas que un gran triunfo artístico, persiguen una colocacion ventajosa.

En esta situacion, y reservándome, como lo he prometido, hablar en un artículo especial de las obras de arte que, como la *Vocacion*, del distinguido escultor Emilio Marcili, de Venecia, ha obtenido ya el premio del rey Humberto, porque representa de una manera admirable á un niño, desde sus primeros años amante de la música—ó de aquellos cuadros que mas llaman la curiosidad, hago lo que el público, fijándome en las galerías de la Exposicion milanesa donde existe mas admiracion, mas originalidad y mayores encantos.

La reina Margarita, que es artista, ha estudiado con amor los treinta y dos cuadros de Michetti, que se prestan á tantas reflexiones contrarias; los trabajos de los pintores milaneses Bianchi, De Albertis, Carcano, Stefani; los lienzos que ha mandado la Escuela napolitana, representada por Sciutti, Campriani, Cortesi y Mancini, entre los cuales brilla por su ausencia Morelli; la grandiosa estátua de Napoleon, por Barzagui; los grupos colosales de leones, del Sarti; la *Eva* de Allegretti; la *Pia Tolomei*, del romano Massini, tan popular ya en Madrid por la bellísima estatua que de este escultor poseen los marqueses de la Puente; la *Vanidad* y la *Modestia*, del escultor Bottinelli, cuyas reproducciones han dado la vuelta al mundo despues de haber comprado sus originales el difunto marqués de Casa-Riera, y que ahora figuran al lado de la *Soledad* y el *Beso*, obras del mismo autor; pero la verdad es que, mas que en el palacio del Senado, local de la Exposicion artística, la Soberana de Italia, que lo que ama su pueblo, ha pasado principalmente los dias que estuvo en Milan, admirando aquella parte de la Exposicion que contiene los magníficos objetos de cristal de las fábricas de Murano y de Venecia, y las verdaderas maravillas de la muestra Cerámica de Italia. Como la reina Margarita, tengo el propósito de consagrar hoy mi artículo á esta parte, la mas brillante de la Exposicion milanesa.

No es posible negar á la Italia antigua el haber conquistado las palmas en la Cerámica. Sin remontarnos á la Etruria y á sus productos, que serán eternos mientras haya museos en el mundo, en la Edad Media, Faenza, Pesaro, Urbino, Gubbio, tienen indisputado el cetro del arte que inmortalizan Luca de la Robbia. Pero despues de su esplendor en el siglo XVI viene un gran silencio; y como sucede en Roma, donde á las obras gigantescas de Miguel Angel siguen las mas vulgares construcciones ó míseras imitaciones de lo pasado, las mayólicas italianas caen en el *rococó*, ó se limitan á copiar las producciones antiguas de los que, más que industriales, eran verdaderos artistas.

Despues de este eclipse, que favorece admirablemente á los bellos productos de Sajonia y mas tarde á los de Sévres, reinando sin lucha en toda Europa, arruinadas ó abandonadas las fábricas italianas, surge, contemporánea á la de Sevres, en 1735, la de la *Doccia*, fundada por el marqués Cárlos Ginori, de Florencia, y quince años despues Cárlos III establece en Capodimonte la hoy destruida manufactura, que en su primera época arrebata el cetro á Sévres mismo. En los Abruzzos dos artistas y pintores de primer órden, Grue y Gentili, establecen á su vez otra fábrica de Cerámica, que aun hoy dia conserva los antiguos timbres alcanzados por los productos del Abruzzo Teramano.

Pero la excesiva imitacion de los modelos antiguos, la falta de gusto en los colores, dibujos poco elegantes, y el no contar la mayor parte de estas fábricas con los inmensos recursos de que disponian Sévres y Sajonia, y los que poderosos capitales daban á la industria cerámica en Inglaterra, hacen que en las exposiciones de Viena y en la última de Paris los expositores italianos queden muy detrás de los de Sévres, de Minton y de Austria misma.

Es indudable que la Exposicion de Milan en esta

De Rio Janeiro—Dr. Eduardo Ribeiro da Silva, Cárlos Gomez, su señora, hijos y una sirvienta, John B. Cameron.
De Santos—Luis Taloreneo, Cárlos Braceste, Francisco Firpo, Antonio Vice, Miguel Berdesio.
De Paranaguá—Luis Paguines.
De Santa Catalina—Miguel N. Bandiro.
De Rio Grande—Sebastian R. de Azevedo, Cárlos Marianno, Baptista Genertt, Rafael Fret, Rafael Cecilisno, Francisco Gentit, Vicente Gentit, José Duarte.

DIVERSIONES PÚBLICAS

TEATRO SOLIS

GRAN COMPAÑÍA DE ÓPERA FRANCESA

DIRIJIDA POR EL SEÑOR

MAURICIO GRAU

ÚLTIMAS FUNCIONES

Por compromisos contraidos en Buenos Aires, saldrán para la vecina capital el 29 del corriente, de tal modo que las irrevocablemente últimas funciones tendrán lugar en esta semana.

HOY MIÉRCOLES 24 DE AGOSTO

A las 8 y cuarto de la noche

PENÚLTIMA FUNCION DEL 2.° ABONO

Se pondrá en escena la ópera cómica en 3 actos, música de Lecocq:

Giroflé-Giroflá

REPARTO

Giroflé-Giroflá	Mlle. Julie Lentz.
Aurore	» Delorme.
Pedro	» Merle.
Paquita	» Vandamme.
Marrasquin	Mr. Tauffenberger.
Mourzouk	» Nigri.
Boiero	» Duplan.
Jefe de los piratas	» Terrancle.

Cortesanos, pages, damas del palacio, piratas, etc.

Director de escena, M. V. Merle.
Director de orquesta, M. Gravenstein.

BREVEMENTE

Despues de largos y cuidadosos ensayos y esmeradas preparaciones, por la primera vez en Sud-América

Un evento teatral

la obra maestra del célebre compositor Victor Mussé:

PAUL ET VIRGINIE

Gran ópera en 3 actos y 6 cuadros.

Durante 200 noches consecutivas en el «Théatre Lyrique» de Paris, esta ópera ha merecido las mayores ovaciones.

El Sr. Grau, pues, al anunciar la arriba mencionada ópera, sin fijarse en gastos, cree corresponder á la proteccion que le ha dispensado el público.

SECCION JUDICIAL

(*Véase en la 4.ª página.*)

AVISOS

SOCIEDAD MINÍ

Se convoca á los señores accionistas para la reunion general que tendrá lugar el dia dos de Setiembre próximo á las dos de la tarde, en el escritorio de la Sociedad calle del 25 de Mayo n. 371, para presentar las cuentas y nombrar nuevo Directorio.

El Secretario.

ag23.7.3ªpaj

DIRECCION GENERAL
DE
Instruccion Pública

Secretaría de la Direccion G. de I. Pública.

Montevideo, Agosto 22 de 1881.

Llámase á concurso de oposicion para proveer el cargo de ayudante de una escuela de 2.º grado de niñas de la Capital, cuyo acto tendrá lugar el 29 del corriente a las 7 de la noche en el local de costumbre.

Solo serán admitidas como opositoras, las ayudantes en ejercicio en el grado inmediato inferior, recibiéndose las solicitudes de las aspirantes en esta oficina hasta la una de la tarde del dia del concurso.

El Secretario General.

ag23

Secretaría de la Direccion General de I. Pública.

Montevideo, Agosto 20 de 1881.

Llámase á concurso de oposicion para proveer el cargo de maestra de la Escuela de 2.º grado Rural núm. 9, establecida en Nuevo Paris, (Departamento de la Capital,) cuyo acto tendrá lugar el 27 del que rige, á las 7 de la noche en el local de costumbre.

Las solicitudes de las aspirantes se recibirán en esta oficina hasta la una de la tarde del dia en que el acto se ha de celebrar.

ag21.5 *El Secretario General.*

Secretaría de la Direccion G. de I. Pública.

Montevideo, Agosto 19 de 1881.

Se llama á concurso por tercera y última vez para proveer por oposicion el cargo de maestra de la escuela de 2.º grado de niñas de la villa de Treinta y Tres (Departamento de Cerro-Largo), cuyo acto tendrá lugar el 27 del corriente á las ocho de la noche en el local de la Corporacion

Las solicitudes de las aspirantes se recibirán en esta oficina hasta la una de la tarde del dia anterior al del concurso.

El Secretario General.

ag20.6

Secretaría de la Direccion G. de I. Pública.

Montevideo, Agosto 1.º de 1881.

En vista de tener que celebrarse en este mes las Conferencias de Inspectores, quedan transferidos para el de Setiembre próximo los examenes de maestros, recibiéndose las solicitudes de los aspirantes hasta el 31 del corriente.

El Secretario General.

ag.5.20

Secretaría de la Direccion G. de I. P.

Montevideo, Enero 8 de 1881.

En esta oficina se necesitan personas que aun cuando por el momento carezcan de título de maestro sean sin embargo relativamente aptas para dirigir escuelas rurales de campaña.

Los aspirantes deberán presentar un certificado á satisfaccion de la oficina que acredite aquella condicion y la de buena conducta.

El Secretario General.

e20.perm

SOCIEDAD
Pastoril de Cebollatí

Se convoca á los señores accionistas para la reunion general que tendrá lugar el dia primero de Setiembre próximo á la una de la tarde en el escritorio de la Sociedad calle del 25 de Mayo n. 371, para presentar las cuentas y nombrar nuevo Directorio.

El Secretario.

ag23.6.3ªpaj

MARÍTIMOS

Salidas de vapores

Según los avisos que publicamos á continuacion.

PARA BUENOS AIRES Y PUERTOS DEL URUGUAY

Los Lunes, JUPITER.
Los Miércoles, SILEX.
Los Jueves, COSMOS.
Los Sábados, COSMOS.
Estos vapores tienen su agencia en la calle Zabala n. 51.

SALIDAS EN AGOSTO

PARA EUROPA CON ESCALA EN EL BRASIL

El 24, LA FRANCE—Agencia, Zabala 174 y 178.
El 25, GIRONDE—Agencia, Cerrito 195.
El 31, PATAGONIA—Agencia, Solis 55.

PARA EL PACÍFICO

El 25, IBERIA—Agencia, Solis 55.

PARA PORTO ALEGRE Y ESCALAS

El 26, MONTEVIDEO—Agencia, Piedras 142.

SALIDAS EN SETIEMBRE

PARA EUROPA CON ESCALA EN EL BRASIL

El 1.º PORTEÑA—Agencia, Piedras 132.
El 8, SUD-AMÉRICA—Agencia, Misiones 50.
El 9, CONGO—Agencia, Cerrito 195.
El 14, BRITANNIA—Agencia, Solis 55.

PARA EL PACÍFICO

El 6, VALPARAISO—Agencia, Solis 55.

VAPOR PAQUETE ARGENTINO

Montevideo

Comandante — A. Lanfranco

Saldrá el dia 26 del corriente para Rio Grande, Pelotas y Porto-Alegre.

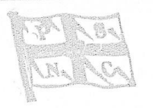
Admite pasajeros y recibe carga, encomiendas y dinero á flete.

Sin trasbordo.

AGENCIA,

142 — Calle Piedras — 142

ag23.3



Compañía del Pacífico

55—CALLE SOLIS—55

Salidas de Montevideo

El vapor paquete inglés

IBERIA

capitan J. W. Shannon, saldrá **el jueves 25 de Agosto de 1881—Para Punta Arenas, Coronel, Talcahuano, Valparaiso** y demas puertos **del Pacífico.**

El vapor paquete inglés

PATAGONIA

capitan H. W. Hayes, saldrá **el miércoles 31 de Agosto de 1881—Para Rio Janeiro, Lisboa, Burdeos y Liverpool.**

El vapor paquete inglés

VALPARAISO

capitan C. B. Groves, saldrá **el martes 6 de Setiembre de 1881—Para Punta Arenas, Coronel, Talcahuano, Valparaiso** y demás puertos **del Pacífico.**

El vapor paquete inglés

BRITANNIA

capitan R. Mergers, saldrá **el miércoles 14 de Setiembre de 1881—Para Rio Janeiro, Bahía, Pernambuco, Lisboa, Burdeos y Liverpool.**

Todos estos vapores llevarán pasajeros de 1.ª, 2.ª y 3.ª clase. Precios reducidos.

YARROW HETT y Ca.—Solis, 55. 2

Mensajerías fluviales

A VAPOR

RES NON VERBA

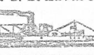
Salidas de Montevideo, para Buenos Aires y puertos del Uruguay:

Vapor **Júpiter** los lunes, para Buenos Aires y Uruguay.
» **Silex** los miércoles, para Buenos Aires y Uruguay.
» **Cosmos** los jueves, para Buenos Aires solamente.
» **Cosmos** los sábados, para Buenos Aires y Uruguay.
» **Onyx** sin dia fijo, saldrá cada semana.

51 — AGENCIA, ZAVALA — 51

7

Societa G. B. Lavarello y C.ª



SIN CUARENTENA

EL VAPOR ITALIANO

Sud-América

Comandante — V. C. Lavarello

Saldrá el 8 de Setiembre para Rio Janeiro, Gibraltar, Barcelona, Marsella, Génova y Nápoles.

Recibe carga y pasajeros. — Por mas informes, ocúrrase al único agente *G. Lavarello*, Misiones, n. 50. 6

Paquetes Correos Franceses

MENSAJERIAS MARÍTIMAS

EL PAQUETE FRANCÉS

GIRONDE

Comandante MOREAU

Saldrá de aquí el 25 de Agosto á las 5 de la tarde, para

RIO JANEIRO
LISBOA
y **Burdeos**

EL PAQUETE FRANCÉS

CONGO

Comandante, GROU

Saldrá de aquí el 9 de Setiembre á las 5 de la tarde, para

RIO JANEIRO BAHIA PERNAMBUCO
LISBOA
y **Burdeos**

Recibiendo carga y pasajeros para estos puntos.

Por mas informes y para tratar del flete de las mercancías, ocúrrase á la Agencia, CALLE DEL CERRITO, 195, ALTOS.

5 El agente, **A. de la Noé.**

SOCIÉTÉ GÉNÉRALE

DE TRANSPORTS MARITIMES À VAPEUR

Línea mensual

DE NÁPOLES Á BUENOS AIRES

EL VAPOR FRANCÉS

LA FRANCE

Comandante Lemaitre

Saldrá el 24 de Agosto para
RIO JANEIRO,
BARCELONA,
MARSELLA,
GÉNOVA,
y NÁPOLES.

En el caso de cuarentena en Europa, los gastos de los pasajes de 3.ª clase, serán por cuenta de la Compañía.

Se dán boletos de pasaje de ida y vuelta, haciendo una rebaja de 20 p. % á los de 1.ª, 2.ª y 3.ª clase.

Las personas que quieran hacer venir pasajeros de Europa, pagarán aquí su pasaje contra una carta de crédito, y en caso de quedar sin efecto, se devolverá íntegramente el importe.

Se recibe carga, encomiendas y dinero á flete para los puntos arriba indicados y tambien para Valencia, Alicante, Cartagena y Málaga.

Se asegura por cuenta de la Sociedad.

Para pormenores, ocúrrase á los agentes, calle Zavala, 174 y 178.

3 *M. Llamas y Ca.*

CHARGEURS RÉUNIS

COMPAÑÍA FRANCESA DE NAVEGACION Á VAPOR

FLOTA DE LA COMPAÑÍA

Paraná.	*Ville de Montevideo.*
Pampa.	*Ville de Buenos Aires.*
Dom Pedro.	*Ville de San Nicolás.*
Porteña.	*Ville de Rosario.*
San Martin.	*Ville de Pernambuco.*
Belgrano.	*Ville de Bahía.*
Henri IV.	*Ville de Rio Janeiro.*
Sully.	*Ville de Santos.*

Línea bi-mensual de vapores de primera clase

ENTRE HAVRE, SANTA CRUZ DE TENERIFE, RIO JANEIRO MONTEVIDEO Y BUENOS AIRES

EL MAGNÍFICO VAPOR PAQUETE FRANCÉS

PORTEÑA

CAPITAN ROBERT

de 3,500 toneladas, saldrá el 1.º de Setiembre para Santa Cruz de Tenerife y Havre.

Tienen excelentes comodidades para pasajeros, garantiéndoseles un *trato esmerado y precios muy módicos.*

La Compañía desea llamar especialmente la atencion de los casas importadoras y exportadoras á las *grandes ventajas* que ofrecen sus vapores, por la buena condicion en que entregan sus cargas, así como por la regularidad de su servicio, que en adelanto queda fijado en *carrera bi-mensual por todo el año* entre el Havre y el Rio de la Plata.

Para pormenores sobre pasajes y carga, dirijirse al ajente

P. CHRISTOPHERSEN

Calle Piedras, 174, esquina Zabala, Montevideo—Calle San Martin, 151, Buenos Aires. 4

SECCION JUDICIAL

Despachos

JUECES DE TURNO EN LA PRESENTE SEMANA

En lo Civil y Hacienda, Dr. D. Juan Zorrilla de San Martin, del 22 al 24 y Dr. D. José L. Vila, del 25 al 27, por la oficina de primer turno.

En lo Comercial, el Dr. D. Daniel Granada.

En lo Criminal, el Dr. D. Julio Saez.

Tribunal de Apelaciones de primer turno

Dres. Otero, Vazquez y Berinduague.

TRIBUNAL DE APELACIONES

Otero—Vazquez—Berinduague

Dia—23

TRÁMITE—Vigil y Ferreira; Rus y Lacordell; Juan A. Vera, criminal; Fuentes y Suarez y otros, criminal; Banco Oriental y Fernandez; Acosta y Vespa; Bonifacio Vallejo, criminal; Mendez y Lamanda, criminal; Santiago Franquello, criminal; Hilario Larrea, criminal; Netto y Mendiiharzu; Jones y Labandera; Blanco y Suarez; Gianello, concurso; Torres y Barceló; Salinas y Maldonado; Lerena y Platero; Jones y Umpierre (2); Rodriguez y Carbajal; Costa y Massat; Saborido y Ardissone; Tampied con Roura y Pelpochs; Valré y Lacaze; García y Corittaho; Gareta y Lares; Piñeyro y Duran (2).

SENTENCIAS INTERLOCUTORIAS—Piñeyro y Duran.

TRIBUNAL DE APELACIONES DE 2º TURNO

Forteza—Castro—Gallinal

Dia—23

TRÁMITE—Testamentaria Paradela; Fernandez y Solignac; Fraga y Gonzalez Nogueira; Castro y Fisco; Lagaretta y Risso; Testamentaria Gulbetich; Terra y Vaz; Etchebehere e Irigaray; Sifredi y Maza; Castro y Betancourt; Tapia y Aramburú; Banco Oriental y Varela; Mac-Lenan y Mediza; Banco Oriental y Zorrilla.

Juan F. Castro, Secretario.

JUZGADO DE COMERCIO

A cargo del Dr. D. Ovidio Grané — Oficina Misiones 201.

Dia—23

Fructuoso Latorre y Ca. con Miguel Repetto hijo; Nicanor J. Risso con la Empresa del Ferrocarril Uruguayo del Este; Juan Vivas con el Banco Mauá y Ca.; Santiago Caney con Manuel de los Campos; Fragoso y Chaves con José Rodriguez; Juan B. Quartino con Francisco Veza; Dario Basso con Francisco Suarez; Guerra hnos. y Ca. con Mariano Aguirre, incidente de Martin Arana; Juan P. Castro con el concurso «Conde D'Eu»; Martin Ainzumberro con la sucesion de Samuel Lafone; Galli y Ca. con «El Heraldo»; Pedro Reyes con el Banco Mauá y Ca; Adolfo Valvé con Luis Biñy.

Juan R. Albistur, actuario.

JUZGADO DE LO CIVIL DR. ZORRILLA SAN MARTIN

Dia—23

Sentencias — Bernardino Arrue tercería en autos; Gordillo y Marrupe, por cobro de pesos; test. de Domingo Cáceres; Joaquin Fernandez tercería en autos de Faustino Fernandez con Climaco Perez.

Trámite—Test. de Vicente Mazaferro; Adolfo Navajas con Eliseo Navajas; Juan Gariboto con Margarita Lemes (2); sucesion de Juan Guivernan; Pedro Velazco con Carlos Gaudencio (2); testamentaria de Santiago Giacomazo; Ovidio Sierra con Wilkins y Varela (2); Herederos de Manuel T. Figueredo; Malvina Patriz, tercería en autos Costa con Patron; test. de Fermin y Estefanía Vallejo; Jose F. Gonzalez con Bartolomé F. Gonzalez; Buenaventura Rus con Herederos Lacordell (2); Francisco Marquez con la Junta de Canciones; Ambrosio Monza con Emilio Matazolio; Domingo Penza con Juan Rezano; A. Bertran con test. B. Arbeleche.

Julio Sierra, actuario.

JUZGADO DE LO CIVIL Dr. JOSE LUIS VILA

Dia—23

Teresa G. de Scarone con Ramon A. y Tomas Fernandez (2); Le Hir Barnett y Ca. con Domingo Gounouilhou; Juan Vazquez con Eduardo de Fuentes; Manuel B. y Lopez test; Antonio Penola con Pablo Scarone; María del Cármen Rego test.; José Trinidad Perez con sucesion; Juan P. Perez; Julio Lafferiere conc'o con Banco Mauá y Ca.; directorio del Ferro-Carril U. del Este con Juan Comperada y otros; Domingo Gounouilheu queja. Federico Cibils con Antonio Duran y otros.

Vandilio Oriol con Roberto Davison é hijo; Manuel David García, testamentaria; Santiago Portal con Tomás Amstrong; Gerardo Nogueira con Pedro E. de la Llosa; Eliseo Navajas con Cruz Alba; Roberto Henderson con Aurelio Berro; Regina B. de Uriarte con Manuel M. Gonzalez; Teodoro Fels y Ca. con Cárlos García y Mon; Oficio del Juzgado de Comercio de 2.º turno.

Benito Montaldo, escribano público.

JUZGADO LETRADO DEPARTAMENTAL

Á CARGO DEL DR. D. ERNESTO FRIAS

Dia- 23

Trámite — Juan Irigoyen, oficio de la Jefatura Política; testamentaria Juan B. Bsigalupe; Francisco Bañco con Juan Fernandez; Modesto Morigino con José Visca; Roura hnos. con Adela H. de Caraballo; Testaseca con José Cotelo; Joaquin Barra con Juan Barreiro; Delfina Piñeyro; Francisco Camejo con Vicenta A. Martinez; José Vidal con Allutts y Ca.; Carlos Vignali; Bonifacio G. de Zúñiga; José B. Suarez con Cándido Lafont; Margarita Rodriguez; Balbina Portugal; Genaro Farrol con José Guarrasino; Federico Donelly con Manuela C. de Benitez; José Ademo; Jose Ballesteros con Francisco Echegoyen; Francisco Frederigue con Guillermo Mostaño; Rafael Montemurro con Luis Palombo; Juan

---

Alcardi con Asencio G. de Arriaga; Luis Salvador con Mariano G. Martinez.

Incidentes—Ana Rita Marquez de Mesa; Luis C. Franco con Simon Fatiño; Pedro Carabello.

Sentencias—Manuel S. Rosira con Luis R. Perichon.

Nicolas Lenguas, escribano público.

A los curiales

Les prevenimos que enviamos á la Escribanía de Cámara y á la de todos los Juzgados, 6 ejemplares de la hoja suelta que contiene los avisos judiciales que se publican en este diario, y que, por su formato, es aparente para agregarse á los espedientes.

Esa resolucion en nada altera el compromiso contraido por la empresa, de dar gratis uno ó mas ejemplares de la hoja referida, á los que tengan interes en ella, á los suscritores á *El Siglo*, á los abogados, procuradores y á los Juzgados inferiores que la soliciten en esta oficina.

Juzgado de Comercio

Por disposicion del Dr. D. Daniel Granada, Juez L. de Comercio, cito, llamo y emplazo á D. Marcelino Martinez, para que en el término de 30 dias comparezca ante este Juzgado á estar á derecho en los autos que le sigue D. Manuel Bastos, bajo apercibimiento de nombrarsele Defensor de Oficio.—Montevideo, Agosto 23 de 1881.—*José Luis Antuña*, escribano público y de Comercio.

ag21.1 mes

Por disposicion del Dr. D. Daniel Granada, Juez L. de Comercio, cito, llamo y emplazo á los acreedores del concurso de doña María G. de Calero, para la reunion con el objeto de nombrar Síndico definitivo, tendrá lugar el 29 del corriente á la 1 y ½ de la tarde.—Montevideo, Agosto 18 de 1881—*José Luis Antuña*, escribano público y de Comercio.

ag19.8

Por disposicion del Dr. D. Ovidio Grané, Juez Letrado de Comercio, se cita á D. Pedro Partuen, para que dentro de treinta dias comparezca á estar á derecho en el espediente iniciado por D. Andrés Ratero, bajo apercibimiento de lo que haya lugar.—Montevideo, Agosto 9 de 1881. — *Nicolás Bergallo*, escribano público.

ag10.1mes

Juzgado de lo Civil

Por disposicion del Sr. Juez L. de lo Civil Dr. D. Juan Zorrilla de San Martin y de conformidad con el art. 1,045 del Código de Procedimiento Civil, se hace saber la apertura de la sucesion de D. Juan M. Miquen, citándose á los acreedores de la misma para que dentro del término de treinta dias comparezcan con los justificativos correspondientes.—Montevideo, Agosto 22 de 1881.

ag23.30 *Rodolfo Liñan*, escribano público.

Por mandato del Sr. Juez Letrado de lo Civil, Dr. D. Juan Zorrilla de San Martin, se convoca á todos los acreedores del señor vizconde de Mauá, para que concurran á la reunion que tendrá lugar en el despacho del Juzgado, calle Sarandí n. 194, el dia 29 de Agosto entrante, á las 2 de la tarde; previniéndoseles que deben hacerlo con los documentos justificativos de sus créditos, sin los que no serán admitidos, y que se resolverá con los que concurran, sobre el concurso voluntario ofrecido por dicho señor.

jl.30.29

AVISOS Y ANUNCIOS

Banco Comercial

Desde esta fecha y hasta nuevo aviso que se fijará como de costumbre en el despacho del Banco, la tasa de intereses será como sigue:

DEPÓSITOS Á PLAZO FIJO

Por 6 meses . . . . . 2 p. % anual.
Por 3 id. . . . . . 2 » »

CUENTAS CORRIENTES

Sobre los saldos á favor del Banco, 6 p. % anual.
Sobre los saldos en contra del Banco, no se abona interés.

DESCUENTOS — Convencional.

Montevideo, 1.º de Julio de 1881.

49

FÁBRICA TRINIDAD

DE

LUCAS HERRERA Y OBES

DEPÓSITO EN MONTEVIDEO: CALLE 33, N.º 83

Hay en venta:

Carne conservada sin sal.
Id. id. con id.
Lenguas conservadas.
Extracto de carne.
Grasa de caracú.
Jabon.
Velas de sebo.

Todos los artículos se garanten de superior calidad y se venden en cantidades al gusto de los compradores. 11

OBREROS

LA COMPAÑÍA FRANCESA

MINAS DE ORO

DEL URUGUAY

Avisa al público que engancha actualmente obreros mineros, picapedreros, herreros, carpinteros, albañiles y peones para terraplenes.

Para tener trabajo dirigirse á la agencia, calle Zavala, 117.

jl.29.1mes.3'paj

CAFÉ DEL

BUTUCUDO

CALLE BUENOS AIRES, 219

ENTRE CÁMARAS É ITUZAINGÓ

El dueño de este acreditado establecimiento hace saber á su numerosa clientela que ha mudado su café al local indicado, pudiendo ofrecerles mas comodidad y un servicio inmejorable.

Café y licores de primera calidad.

ag20.15

Agua de la Verdad

DE

CHARDIN-HADANCOURT

DOBLE AGUA de LAVANDA AMBARADA

DEPÓSITO

DEMARCHI, PARODI & Cª

Y en las Boticas del Romano, de Cranwell y de Rey y C.ª

KANANGA del JAPON

RIGAUD & Cª, Perfumistas

PARIS, 8, Rue Vivienne y 47, Avenue de l'Opéra, PARIS

MARCA DE FÁBRICA

El Agua de Kananga es la locion mas refrescante que pueda imaginarse para los cuidados del cutis y del rostro; vertida en el agua destinada á lavarse, dá vigor al cutis, lo blanquea y suaviza dejándolo un perfume delicado que aprecian las damas mas elegantes.

Extracto de Kananga Nuevo y delicioso perfume para el pañuelo, adoptado por la sociedad elegante.

Aceite de Kananga, llamado el *Tesoro de la cabellera*; hermosea y hace crecer los cabellos, previene su caida y les comunica un olor delicioso.

Jabon de Kananga, el mas suavizador, el mas perfecto de los jabones de tocador; conserva al cutis su belleza, su aterciopelado, su frescura y su trasparencia.

Polvos de Kananga, blanquean la tez, la preservan del asoleo causado por el sol ó el viento, dan al cutis el blanco mate tan buscado por las parisienses.

Leche de Kananga, contra las pecas, la coloracion de la piel y el paño del embarazo.

Los Sres. **RIGAUD y Cª** *son igualmente los fabricantes de los nuevos perfumes,* **Champacca de Lahore y Ilélati de China,** *que tan gran éxito han alcanzado en la Exposicion Universal de Paris de 1878.*

CÁPSULAS DE VIAL

Farmacéutico de 1ª Clase.

Estas Cápsulas, preparadas con el Aceite de Enebro puro, son recetadas diariamente por los principales Médicos para combatir:

Las Enfermedades de los Riñones,	El Mal de piedra,
Los Catarros de la vejiga,	La Gota,
Las Enfermedades de la vejiga,	La Hematuria,
Los Cólicos nefríticos,	La Retencion de Orina,
Los Cólicos hepáticos,	El Reumatismo.

Depósito en Paris, Casa GRIMAULT y Cª, 8, rue Vivienne

Y EN LAS PRINCIPALES BOTICAS Y DROGUERIAS

Jarabe y Vino de Quina Ferruginoso

DE

GRIMAULT y Cª

Medicamentos tónicos, febrífugos, reparadores y reconstituyentes.

PARIS 1878 — VIENA 1873

El **Jarabe** es especialmente recomendado para los niños pequeños y las señora delicadas.—El **Vino preparado con vino de Málaga añejo y generoso,** es tomado de preferencia por las personas mayores.—Ambos contienen el **Fosfato de Hierro**, que es el medicamento más estimado entre los ferruginosos, y la **Quina real amarilla**, que es la quina más activa y la que contiene la mayor cantidad de sulfato de quinina y de los principios tónicos.

El **Jarabe** ó el **Vino de Quina ferruginoso de Grimault y Cª** son prescritos diariamente con buen resultado en todas las enfermedades debidas á la *anemia*, al *empobrecimiento de la sangre*. Son *tónicos, febrífugos, reparadores y reconstituyentes*; combaten la *atonía del estómago y de los intestinos*, ya procedan de una *larga permanencia en los paises cálidos ó húmedos* ya sean el resultado de *fiebres intermitentes* ó *agudas*, de *diarreas rebeldes*, ó de *convalecencias de largas enfermedades*. En todos los casos en que es preciso excitar el *apetito*, evitar los *accesos febriles*, combatir los *sudores nocturnos* y devolver al cuerpo enfermo los principios alterados ó perdidos, sostener á los *ancianos*, á las *mujeres* y á los *niños débiles*, estas dos preparaciones producen efectos maravillosos.

Cada frasco lleva el sello del Gobierno francés, la marca de fábrica y la firma GRIMAULT y Cª.

Casa GRIMAULT y Cª, 8, rue Vivienne, Paris.

DEPÓSITO en las PRINCIPALES BOTICAS y DROGUERIAS.

SÁNDALO MIDY

L. MIDY, Farmacéutico de 1ª Clase en Paris.

Las **Cápsulas** preparadas por **L. Midy**, Farmacéutico en Paris, con el aceite esencial del **Sándalo citrino**, de Bombay, son superiores á todas las preparaciones con base de copaiba, de cubeba y de trementina. Detienen el flujo más doloroso é inveterado en el espácio de dos ó tres dias.

Medicamento inofensivo, no comunica olor cualquiera á las orinas, jamás dá lugar á *vómitos*, á *cólicos* ni á *diarreas* como lo hace á menudo la copaiba.

Las **Cápsulas de Sándalo Midy** se emplean igualmente con buen éxito, contra las afecciones de la vejiga y para combatir la incontinencia de orina.

Depósito en las principales Farmácias.

Depósito: Botica y Droguería de Demarchi, Parodi y C.ª, calle del Cerrito, 239, 241 y 243 y en las Boticas del Romano, de Cranwell y de Rey y C.ª

Específico de Glycerina

REMEDIO CONTRA

LA SARNA

Gusanos y otros parásitos que infestan la piel de los animales.

SE EMPLEA CON

AGUA FRIA

Geo: **MICHAELSEN Y C.ª**

CALLE DEL CERRITO 122

Agentes en campaña

Edo. Villegas Zúñiga, *Carmelo*. — Garavagno Hnos., *Florida*. — Bartolomé Sacarelo hijo, *Paysandú*. — Pedro Olarte Hnos., *Trinidad*. — José Dominguez, *Rosario Oriental*. — Trifon Suarez, *Durazno*. — Villaamil Vallina, *Cerro-Largo*.

jl.15.3m.dp ½

HOGG, Farmacéutico calle de Castiglione 2 en Paris; único propietario.

ACEITE DE HOGG

ACEITE NATURAL DE HIGADO DE BACALAO

De una eficacia cierta, demostrada por una experiencia de más de 25 años, contra: **las Enfermedades del Pecho, Tísis, Bronquitis, Constipados, Catarros, Tos tenaz, Afecciones escrofulosas, Tumores glandulares, Enfermedades de la Piel, Herpes, Flores blancas, Debilidad general,** etc., para fortificar a los **niños endebles y delicados;** es dulce y fácil de tomar.

Se debe desconfiar de los aceites comunes y especialmente de todas las composiciones *imaginadas por la especulacion* para reemplazar el aceite natural só pretesto de hacerle mas eficaz ó mas agradable, ellas no hacen mas que irritar y fatigar inutilmente el estómago y á veces son hasta peligrosas.

Para estar cierto de tener el *verdadero aceite de higado de bacalao*, natural y puro, deben comprar solamente el **ACEITE de HOGG** que se vende en frascos triangulares (su modelo esta depositado en Buenos-Ayres y Montevideo con arreglo a la ley del pais.

Exigir el nombre de HOGG y ademas la certificacion de M. LESUEUR, *Jefe de los trabajos químicos de la facultad de medicina de Paris* que debera hallarse sobre la etiqueta de cada frasco triangular. El aceite de Hogg se halla en las principales farmacias.

Depositarios en *Rosario y Montevideo*, para la venta por mayor: **A. DEMARCHI Hºs y Cª.**

Y en las Boticas del Romano, de Cranwell y de Rey y C.ª

Exposicion Universal, Paris 1878.

GRAN MEDALLA DE ORO

POR LA PUREZA DE LOS PRODUCTOS de la Casa

POULENC & WITTMANN

Vª POULENC & Fils Ainé, Sucesores

PRODUCTOS QUIMICOS

de Primera Fabrica especial para la

FARMACIA, FOTOGRAFIA y INDUSTRIA

Sulfato de Quinina puro

(3 MEDALLAS)

PARIS, 7, calle Neuve-Saint-Merri, 7, PARIS

Depósito: Botica y Droguería de Demarchi, Parodi y C.ª, calle del Cerrito, 239, 241 y 243, y en las Boticas del Romano, de Cranwell y de Rey y C.ª

REUMATISMOS

Remedio sin rival

Tres dias! bastan para curarse *radicalmente* de los reumatismos *recientes, agudos, crónicos y articulares*, para nunca *mas volver* con el remedio milagroso, óleo de *yema de huevo de avestruz* del Cabo de Buena Esperanza, preparado por el Dr. Wandyck de Amsterdam.

Vá un prospecto en 6 idiomas.—SARANDÍ, 317.

SORDERA!!! zumbidos! dolores!—Cura radical de estas enfermedades aunque sean muy antiguas, con las afamadas GOTAS DIVINAS del Dr. Burchesser, de Hamburgo. Van prospectos en seis idiomas.—SARANDÍ, 317.

GONORREAS!!! y flores blancas!!! las afamadas píldoras negras del Dr. Wandick de Amsterdam son el *único remedio* garantido, sin *mercurio*, que cura radicalmente, en *dos ó tres dias*, sin precision de *inyeccion ni tisana*, y muy fáciles de tomar. Único depósito por mayor y menor, Bazar Parisien, Sarandí, 317.

ALMORRANAS!!! *cura radical* en pocos dias y alíviase instantáneamente con el afamado *Fluido de Java*, compuesto con plantas untuosas de la Indo-China, por el *Dr. Wandick* de Amsterdam; van prospectos en *6 idiomas*. Depósitos: Montevideo, Sarandí, 317; Buenos Aires, Defensa, 69.

LAPICERA ELECTRICA: ALEXANDER—*Privilegiada en Inglaterra*—Este pequeño instrumento, disminutivo de los mayores aparatos, desenvuelve una electricidad que combate los *espasmos nerviosos de la mano*, y por esto mismo fija la escritura. Debe ser buscado por todos los que tiemblan. Cada lapicera va dentro una cajita con su respectivo prospecto.

AVISO!!!

Los cepillos eléctricos para dientes.
Agua Benoiton para cabellos.
Pasta del harem para hacer caer los pelos.
Véndense tambien en Montevideo, *Bazar Parisien*, Sarandí 317; Buenos Aires, Droguería Torres y Ca., Defensa 69 y Cangallo 322.

jl26.1 mes.dp ½

A LOS ARQUITECTOS

É INGENIEROS

Edificios públicos en la nueva capital de la Provincia de Buenos Aires

La Comision del concurso para el exámen de planos y presupuestos de estos edificios, creada por resolucion de 6 de Mayo del presente año, invita á los arquitectos é ingenieros á formular proyectos de los mismos, pudiendo ocurrir por las bases y condiciones á la Legacion Argentina en Montevideo, debiendo aquellos ser entregados en la misma Legacion hasta el 31 de Octubre próximo.

La Comision ofrece como única recompensa un premio de 80,000 m|c., otro de 70,000, otro de 60,000, otro de 50,000 y otro de 40,000 de igual moneda al autor del mejor proyecto de cada uno de los edificios que se sacan á concurso y que importan en conjunto la cantidad de 22.500,000 $ m|c.

Buenos Aires, Julio de 1881.

La Comision.

jl.28.1mes

JARABE y PASTA

MOUSSERON

El doctor **LUBEL de PARIS** cita en su Diario de medicina, casos sorprendentes de Constipados, Bronquitis, Toses tenaces, etc., que han sido curadas gracias al uso del

JARABE y DE LA PASTA MOUSSERON, Farᵒ de Dijon (*Francia*).

LÉASE EL PROSPECTO

Depósito:

DEMARCHI, PARODI y Cª

Y en las Boticas del Romano, de Cranwell y de Rey, y C.ª

GRAN RIFA

DE CEDULILLAS

En conmemoracion del centenario del gran ciudadano D. Joaquin Suarez. Se abrirá el dia 24 de Agosto, á las 12 del dia, en la calle del Rincon, n. 132, plaza Matriz.

El Concesionario.

ag23.2

PERFUMERIA FINA

MONPELAS

21, boulevard Poissonnière, Paris

AGUA LEGITIMA MONPELAS

AGUA DE TOCADOR, Perfume exquisito para refrescar el cutis.

MM. MONPELAS Fils, Sucesores.

Acaban de obtener el mayor éxito con estos nuevos Productos

El Banco Comercial

189 — CERRITO — 189

Gira letras de cambio por cualquier cantidad á la vista y á plazos, sobre la República Argentina, el Brasil, Inglaterra, Francia, Bélgica y todas las ciudades de Italia, España y Portugal.

12

Liceo Uruguayo

COLEGIO DE SEÑORITAS

Se mudó á la calle 25 de Mayo, 389

ENTRE CERRO Y CÁMARAS

Sus directores José A. Fontela y Filomena Ortega de Fontela, suplican á los señores padres de familia se dignen visitar el establecimiento durante las horas de clase para conocer la educacion que se dá en él y la aplicacion de los métodos en la trasmision de los conocimientos que constituyen el vasto programa de la educacion moderna.

NOTA—Se enviará programas á quienes los soliciten. ag2.1m

Ferro—carril Central

DEL URUGUAY (Limitado)

AVISO A LOS ACCIONISTAS

Se avisa á los señores accionistas que desde el 15 del presente mes, se empezará á pagar un dividendo de 8 shillings, igual á $ 1.88 por cada accion de £ 10..., correspondiente al año pasado.

Se debe ocurrir á la oficina de la Administracion al lado de la Estacion Central, calle del Rio Negro, con objeto de obtener la órden para cobrar dicho dividendo en el Banco de Lóndres y Rio de la Plata y se ruega á los señores accionistas que aun no hayan cambiado sus acciones de 50 £ por las nuevas de 10 £ que lo hagan á la brevedad posible.

Tambien se avisa que desde el dia 11 hasta el... del corriente estará cerrado el Registro para transferencia de acciones.

Montevideo, Julio 8 de 1881.

E. Cooper, Rep. Legal.

jl.9.2meses

TOS Pastillas Balsámico Pectorales (Soler) aprobadas por el Consejo de Hijiene Pública de Montevideo; para el alivio y curacion de todo género de tos.

Se venden en todas las droguerias y boticas.

ag2.3m



Solo este precioso **Tópico** reemplaza al **Cauterio**, y cura radicalmente en pocos dias, las **Cojeras**, recientes y antiguas, las **Lisiaduras, Esquinces, Alcances, Mofetas, Alifafes, Esparavanes, Sobrehuesos, Flojedades, é Infartos** en las piernas de los potros, etc., etc., sin ocasionar *llaga ni caida de pelo*, aun durante el tratamiento.—Los estraordinarios resultados que ha obtenido en las diversas afecciones de **Pecho**, los **Catarros, Bronquitis, Mal de Garganta, Oftalmías**, etc., no admiten competencia. — **La cura se hace á la mano en 3 minutos,** *sin dolor y sin cortar ni afeitar el pelo.*

Depósito general, Pharmacia **GENEAU**, 275, rue Saint-Honoré, Paris.

En *Rosario y Montevideo*: **A. DEMARCHI Hermanos y Cª.**

Y en las Boticas del Romano, de Cranwell y de Rey y C.ª

VICHY

ADMINISTRACION:

PARIS, 22, Boulevard Montmartre, PARIS

PASTILLAS DIGESTIVAS fabricadas en Vichy con las *Sales estraidas de las Fuentes.* Son de un sabor agradable y de un efecto seguro contra las *Acedias y Digestiones difíciles.*

SALES DE VICHY PARA BAÑOS. Un rollo para un Baño, para las personas que no pueden ir á Vichy.

Para evitar las falsificaciones, exíjase sobre todos los Productos la marca del

MARCA DE LA COMPª DE VICHY

Los productos arriba mencionados se encuentran en *Buenos-Ayres, Rosario y Montevideo*, en casa de **A. DEMARCHI Hermanos y Cª**, agentes generales de la Cª.

y en las Boticas del Romano, de Cranwell y de Rey y C.ª

FOLLETIN

45

LA BELLA PLATERA

GRAN NOVELA HISTÓRICA

POR PABLO SAUNIÉRE

« Tal vez ha sido ella la que, sin saberlo, ha inspirado á la Bella Platera el pretexto de ese famoso viaje á Italia de que me has hablado y que tanto ruido mete en la corte.

« Sea como fuere, felicitaron vivamente á Gilona por el cariño que á sus padres manifestaba. Se sabia que los Renaud no eran ricos y apenas si tenian de qué vivir.

» En efecto, las pobres gentes no poséen mas que esta casita y el jardin que la rodea. Empero, como gozan de una salud admirable y son tan sabios como robustos trabajadores, llegan á cubrir sus necesidades.

» Dos ó tres veces por semana enganchan el caballo que has podido ver en la cuadra á la carreta, y los dos van á llevar sus frutos y legumbres á París.

» Su pobreza les ha obligado á separarse de su hija y colocarla á servir. Por animosa y activa que sea Gilona, no tiene fuerza suficiente para arrancar su pan á las entrañas de la tierra. Ahora bien, Gilona era, en estas circunstancias, una boca inútil.

» Al contrario, con lo que gana sirviendo ayuda á sus padres y les procura algun regalo.

» Leona les recomendó la mayor discrecion. Su interes y el de su hija era observar el silencio mas absoluto. No ignoraban que serian recompen-

la nieve les obligaba á cruzarse de brazos muy á menudo.

» Quedó convenido, por lo tanto, que la tia Renaud estaria enferma de una violenta inflamacion. Gilona y su madre esparcieron este rumor, de modo que las visitas del médico parecieron una cosa muy natural.

» No era pues yo quien estaba enfermo, sino la tia Renaud. A medida que yo mejoraba, ella sufria menos, y hoy que estoy completamente restablecido, ella está casi curada.

» Nadie sospecha, pues, que estoy aquí, ni que Leona ha pasado dos meses y medio en la casa. No abusaré ahora de la amabilidad de esas buenas gentes, pues el médico me anunció ayer que, dentro de ocho dias no tendria necesidad de él.»

—¡Bendito sea el Señor! exclamó Enrique con júbilo, estrechando entre las suyas las manos de su amigo de infancia.

Apénas habia pronunciado estas palabras, la tia Renaud entró en la habitacion, para anunciar que el almuerzo estaba listo, y poner la mesa.

Gilberto y el rey de Navarra acogieron tan buena noticia como conviene á estómagos de veintitres años. Se sentaron á la mesa, diez minutos despues, delante de una suculenta, grasa y dorada tortilla.

—Conque así, dijo Enrique, ¿estás del todo curado?

—Completamente, respondió el gentilhombre. Me siento aun algo débil, pero tengo un apetito tan feroz y tal deseo de vivir que espero salir de aquí dentro de ocho dias, como me lo ha prometido el doctor, tan valiente como ántes.

—Y ¿á dónde irás?

—Lo ignoro.

—Bien, dijo Enrique, ahora hablaremos de eso. Por el momento desearia saber en qué condiciones has confiado á la Bella Platera el santo y seña que habiamos convenido juntos y me ha abierto las puertas de esta casa.

—Tienes razon, habia descuidado ese detalle, y vas á comprender por qué, dijo Gilberto. Tengo dificultad en descubrirte el singular carácter de Leona. Yo me hé confiado á ella por completo, y ella no me ha confiado nada. No sé absolutamente de ella ni de su situacion, respecto de Capricanti. El

ciente y no con el abandono que desearia hallar en ella. Adivino en su mirada una preocupacion constante. No detiene en mis labios las ardientes palabras que de ellos brotan; pero se ve que piensa en otra cosa. A veces, empero, he sorprendido cierta turbacion en sus facciones; sus ojos brillaban con un destello de alegria y de esperanza; me figuraba que habia animado ese mármol divino... ¡Me equivocaba! En el momento en que creia oir brotar de sus labios la mas tierna confesion, la veia erguirse y tomar la actitud de altiva arrogancia, cuyo sello ha acabado por conservar su rostro.

» ¿Me ama ó no me ama? Lo ignoro. Sin embargo, ¿qué sentimiento la ha impulsado á venir á encerrarse aquí, á pasar los dias y las noches á mi cabecera, á comprometer para siempre su esposo y su honor?... ¿Lo comprendes tú?

—No, confesó Enrique, á menos que esa admirable belleza de formas no encubra imperfecciones que teme descubrir á los ojos de un amante.

—No, dijo Gilberto encogiéndose de hombros; no piensas una palabra de lo que dices.

—Verdad es.... pero... ¿qué significa?

—Ves que hay en eso un misterio que ni tú ni yo podemos penetrar, interrumpió el baron. Y es tan cierto que, ella misma, me ha prometido revelármelo.

» —Aunque no deba consideracion alguna á mi marido, me ha dicho Leona, quiero evitar un escándalo y asegurarme su concurso. Por eso es preciso que parta al momento.

» —Y, como manifestaba el temor de que, despues de tan larga ausencia, Capricanti se negase á recibirla:

» —No os alarmeis, respondió levantando la cabeza con altivez. Sé la manera de ponerlo mas flexible que un guante.

» La miré sorprendido de tanta seguridad y sangre fria.

» —Ahora, añadió, ¿no temeis que vuestra larga ausencia inquiete en extremo á los que os son queridos?

» —No, Leona, la respondí. He escrito dos veces á mi madre desde que estoy restablecido, y sabe á qué atenerse.

» Queria hablar de tí; lo adiviné, pero vacilaba en responder.

» —Dudais de mí, me dijo con acento de tierno reproche. ¿No he hecho lo bastante para probaros mi amistad?

» Y al mismo tiempo vi una lágrima oscilar en la puerta de sus párpados.

» No pude resistir á aquella voz cariñosa, á aquella lágrima que habria deseado secar con un beso.

» —No señora, respondí con calor. Vuestro recuerdo permanecerá eternamente grabado en mi corazon. Quiero daros las gracias, desde ahora, con la mas ciega confianza.

» Su rostro se iluminó con sincera alegria.

» —¿Podeis acercaros fácilmente al rey de Navarra? la pregunté.

» —Seguramente. Le veo con frecuencia en la corte.

» —¿Esperais pues volver á ella?

» —¿Por qué no? Aunque no fuese mas que por serviros...

» —Es cierto. Pues bien, ¿creeis que sea posible hacerle saber en dónde estoy sin despertar sospecha alguna?

» —Nada mas fácil, amigo mio. Su Majestad me ha manifestado alguna solicitud. Nadie se sorprenderá de verme hablar con él un momento.

» —Teneis razon... dijo, tratando de sonreir.

» Debo confesarte, mi querido señor, que no recordaba sin celos tus pasos cerca de Leona y la veia exponerse ella misma á ese peligro. Conocia tu reputacion victoriosa y temblaba por mi amor.

Felizmente, conseguí dominar mi desconfianza, y no oir mas que mi amistad, para llegar al fin que mis amigos me han encargado, y al que he anunciado tanto ménos cuanto tengo que tomar un brillante desquite.

» —Pero, me hizo observar Leona, ¿no seria prudente dar al rey un santo y seña, sin el cual, Renaud no deje llegar á nadie hasta aquí?

» —Sí tal, exclamé sorprendido de ver que no descuidaba detalle alguno.

» Entónces pronunció la palabra que me habias indicado. No arriesgaba tanto como en su principio lo temia. Puesto que iba á verte, nada nos impedia renunciar á ese santo y seña escoger otro, prevenir á M. de Noiniel. Sobre eso punto, te dejo árbitro de

abrazarte, me domina una felicidad sin mezcla, que no turba siquiera el sentimiento celoso que, por un momento, me habia poseido.

—Sí, dijo el rey de Navarra enternecido; eres el mismo amigo fiel, el mismo gentilhombre leal y animoso que he conocido. Y... por eso no desespero... Pero, ántes de hablar de cosas mas sérias, hablemos aun un poco mas de tí; pues no soy el solo que ha notado tu desaparicion.

Gilberto aplicó el oido con curiosidad.

—¿De veras? preguntó. ¿Quién se interesa por mí lo bastante para haber notado mi ausencia?

—¿Quién? dijo Enrique. Tu pobre Francisco, el Listo.

—Sin duda; pero, supongo que espera con paciencia mi regreso en la posada del Sol Levante.

—Te engañas, amigo. El Listo se encuentra en el palacio de M. de La Modane.

—¿Qué me dices? exclamó Gilberto sorprendido.

El rey de Navarra refirió entonces á Gilberto cómo el anciano, ó por mejor decir, Enriqueta, habia sido instruida por Francisco de la desaparicion de su amo, los temores que habia concebido al saber por la baronesa de Prévalais que Gilberto no habia dado señales de vida hacia dos meses.

—Esa niña, continuó Enrique, es la que lo revolvió todo en casa de Madame de Ermilly, la que consiguió hacer hablar á Francisco, que se obstinaba en callar las circunstancias en que saliste de tu meson.

—¿Y lo ha dicho? interrogó Gilberto.

—Sin duda, puesto que M. de La Modane me lo ha repetido.

—¡Imbécil!

—Di mas bien, buen chico, porque esperaba que dando esos detalles se llegaria al fin á saber lo que era de tí. Gracias á él, sospechaba en gran parte la verdad cuando la Bella Platera vino á verme en tu nombre. E hizo bien, pues me habia jurado remover cielo y tierra para hallarte.

—En ese caso, ¿el marqués sabe que Leona me ha escrito?

—Sabe eso y que la Bella Platera desapareció el mismo dia que tú.

—¡Qué debe pensar!

—Debe pensar que eres un hombre de suerte, respondió el rey de Navarra riendo.

—Sin duda, puesto que el marqués piensa fijarse en Paris si se hace ese casamiento.

—Pero, ¿con quién quiere casarla?

—A fé mia, no se lo he preguntado.

—¡Es singular! murmuró Gilberto; no conozco á nadie.....

—Poca importancia tiene eso á tus ojos, dijo Enrique. ¿No amas á Mlle. de La Modane?

—No, aunque sea muy linda y digna de ser deseada, bajo todos conceptos; pero, tengo por esa generosa niña un profundo aprecio y una cordial amistad.....

—Que me parece te devuelve con usura, respondió el rey. La conducta que ha tenido contigo y con tu madre despues del accidente de que la has preservado, el interés que te demuestra.....

—Por eso me ha conquistado, interrumpió Gilberto. Cuanto mas frio y desdeñoso se mostraba su padre para con nosotros, mas amistad nos manifestaba Enriqueta, mas respeto y mas gratitud. Por eso me intereso y me interesaré siempre en lo que la ataña.

—No seré yo quien te censure, replicó Enrique. Lo bien que me hablas de esa jóven me inspiró el mas vivo deseo de conocerla. Será preciso que suplique al marqués me la presente.

—Y verás que me he quedado muy inferior á la verdad, añadió Gilberto.

En esto llegó Madame Renaud, con el pollo asado y el cestito de fruta que debia terminar la frugal colacion.

—Señora, le dijo Enrique, sois la providencia de los hambrientos. Os damos las gracias y ahora que nos lo habeis servido todo, dad vuestras órdenes para que nadie venga á interrumpirnos.

La pobre mujer, aunque ignoraba á quien hablaba, se puso encarnada como una amapola, dió gracias á Enrique con una reverencia y se retiró.

Mientras duró el almuerzo, las preguntas del rey de Navarra y las contestaciones de Gilberto no fueron mas que la amplificacion de las mutuas confidencias que acababan de hacerse; pero, tan luego hubieron vaciado el último vaso de vino, Enrique se puso melancólico, sino triste, y contempló á su amigo de infancia con una expresion de ternura que no le era ordinaria.

—Conque así, dijo al fin, ¿persistes mas que nunca en el proyecto que has formado?

¡Haberme dejado vencer sin luchar! No se la perdonaré á la reina madre sino el dia en que triunfe de sus supersticiones y de sus cobardías. ¡Ah! ¡Tengo una estrella en la constelacion de los tres Enriques, y esa estrella se ha levantado al lado de la tuya! Pues bien, yo la haré ver que por algo ha aparecido la estrella.

Enrique se echó á reir ante la exuberancia de vida que animaba al convaleciente.

—¿Piensas aun en libertad á tu prisionero? preguntó.

—Mas que nunca.

—Y tu prisionero te ayudará, amigo mio, dijo el rey estrechándole la mano. Puedo al fin hablar claro. Al fin no estamos en mi cuarto del Louvre ó en la habitacion de un meson. Has descubierto al fin una casa honrada en la que sea posible hablar sin temer las indiscreciones. Te felicitaba, hace un momento, por tu amistad y tu valor, pero no te decia ni la cuarta parte de lo bien que de tí pienso, querido Gilberto, pues el rey de Navarra que tú conoces, no es digno ni de ese valor, ni de esa amistad.

—¿Qué dices, Enrique? esclamó el jóven atónito.

—Digo que te admiro sin reservas, querido amigo. Un rey como yo no merecia tu abnegacion. He visto bien en tu sorpresa, en tu indignacion, que habia desmerecido á tus ojos, y me preguntaba si tendrias el valor de perseverar en tu obra. Has tenido ese valor, y te lo agradeceré toda mi vida.

» No, pobre amigo mio, no soy ese libertino que solo sueña con el placer y la voluptuosidad; no soy ese rey desinteresado de su corona y de su dignidad, que lo sacrifica sin pesar á fáciles amores. Otro lo ha sospechado.

« Lo que soy en realidad, bajo la máscara con que me encubro en el seno de esa corte frívola, solo un hombre lo ha adivinado, y otro lo ha sospechado.

« El primero, fué Carlos IX. Habia comprendido que valia mucho mas que mi reputacion. Pensó en ceñir mis sienes con una corona demasiado pesada para los Valois, en detrimento de sus dos hermanos. Sin Catalina, era rey de Francia cuando murió Carlos IX.

« Catalina lo sabia. Eso es, sobre todo, lo que no me perdona su ódio.

« El segundo, es el duque de Alenzon, príncipe enfermizo, nulo y sin porvenir, aunque devorado por la ambicion, se sorprendia de que permaneciese